

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 27 de mayo de 1995
Año XCV.— Núm. 29.082

CIERRE DE CAMPAÑA

Cien mil agentes de las Fuerzas de Seguridad velarán por el orden durante el domingo

Visitas de ministros e inauguraciones de obras centraron la actividad electoral

La visita de cinco ministros socialistas y de la esposa del presidente del Gobierno, Carmen Romero, así como las inauguraciones o puesta en marcha de obras en las que fue protagonista el consejero y candidato popular, Jesús Merino, han centrado la actividad de la campaña en Segovia.

Al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, le causó tanta sorpresa la presencia de los miembros del Gobierno de Felipe González que llegó a decir que, a ese paso, se podía celebrar un Consejo de Ministros en el Palacio Real de La Granja.

Aunque parece que en un principio no era su intención, Jesús Merino no pudo evitar asistir a varias inauguraciones, tanto en la capital como en la provincia, mientras que, en líneas generales, la campaña electoral se ha desarrollado en Segovia en un clima de tranquilidad y ausencia de incidentes, salvo los nervios de última hora y una cierta subida de tono.

En el ámbito nacional, la última jornada electoral mantuvo la tendencia de cruce de acusaciones y llamamientos al voto.

Desde el Gobierno, el ministro Alfredo Pérez Rubalcaba, destacó la importancia que tie-



JUAN MARTÍN

Ramón Escobar (PP), Ana Pastor (PSOE) y Luis Peñalosa (IU), candidatos a la Alcaldía de Segovia.

nen las elecciones municipales y autonómicas para el sistema democrático.

José M^a Aznar señaló que estas elecciones son una oportuni-

dad para decir al Gobierno que no se pueden desaprovechar las posibilidades de crecimiento "por un empecinamiento personal".

Para proteger el derecho de voto estarán presentes cien mil agentes de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

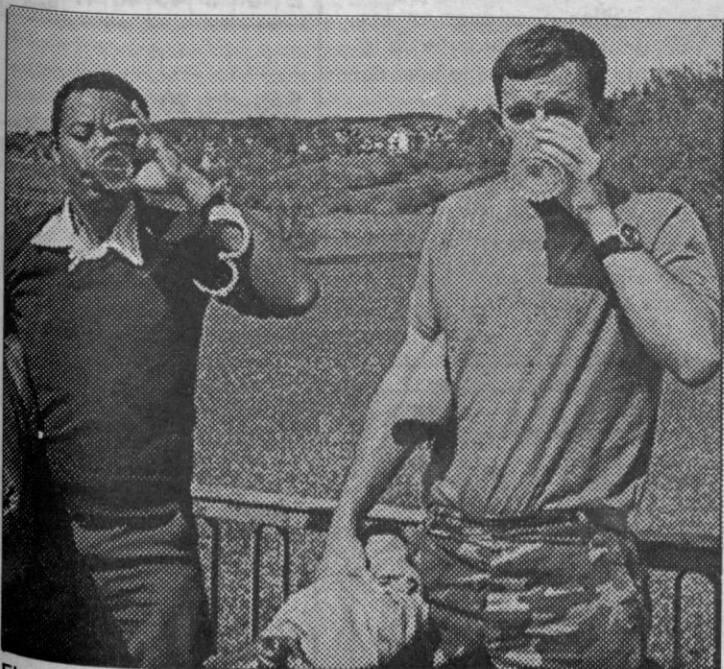
(Págs. 4, 5 y 13)

● La ausencia de incidentes destacables, tónica general de la campaña electoral en Segovia

● Para Izquierda Unida, estas fechas son decisivas para la configuración del futuro de España.

● El Gobierno, a través del ministro Rubalcaba, pide a los ciudadanos que acudan mañana a votar.

● José María Aznar cerró la campaña electoral con sendos mítines en Valladolid y Madrid.



El español (derecha) junto a otro de los retenidos en Pale. TELEFOTO EFE

Un capitán español, entre los observadores de la ONU retenidos por los serbios

El capitán de Infantería de Marina José Antonio Romero Huelin fue retenido ayer en las proximidades de Pale, sede administrativa serbobosnia, como represalia a los ataques aéreos de la OTAN, según informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

El militar español, de 29 años, es observador militar de Naciones Unidas y está retenido, junto a otros ocho observadores de la ONU, que son utilizados por los serbios como escudos humanos.

Los serbios difundieron ayer unas imágenes en las que estos militares aparecían situados en puntos estratégicos para así evitar nuevos bombardeos.

Mientras, las embajadas de España en Moscú, Belgrado y Zagreb están llevando a cabo "intensas" gestiones para garantizar la seguridad del capitán español.

El motivo de que se actúe ante Moscú y Belgrado es porque ambos tienen "hilo directo" con los serbobosnios.

(Pág. 15)

Más de cien trabajadores de Telefónica secundaron ayer la huelga

Un total de 115 trabajadores de Telefónica participaron ayer en la huelga que, convocada en protesta contra el plan estratégico de la empresa y su posible segregación, se llevó a cabo en toda España.

La dirección provincial indicó que había parado el 33 por ciento de los 353 empleados que se encuentran en plantilla.

Pero aparte de la huelga de 24 horas se había convocado una concentración de una hora de duración en las inmediaciones de la sede de Telefónica, Paseo Nuevo y en José Zorrilla, donde las cerca de 80 asistentes realizaron cortes de tráfico durante algunos minutos.

Estas interrupciones no implicaron incidentes, al contrario que en otros puntos del territorio nacional, como en Madrid, donde se produjeron varias cargas policiales que se saldaron con cuatro manifestantes detenidos, uno herido leve y cuatro policías lesionados. También en Bilbao resultó herido un miembro de la Policía autonómica.

(Pág. 7)

AL DIA

7 Absueltos los policías locales acusados de detención ilegal.

14 Los usuarios denunciarán ante el fiscal general del Estado la huelga de los médicos.

14 El juico contra los altos cargos implicados en el caso de la colza empezará en octubre.

16 Remite la epidemia del virus "Ebola".

Sábado
27
mayo

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 146 días, faltan 219.
Sol: De 6,50 a 21,35.
Luna: De 05,42 a 19,56.
Luna nueva el 29 en Géminis.

SANTORAL

HOY: Agustín de Cantorbery,
Eutropio, Bruno, Federico.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rodríguez del Fresno,
Avda. Marqués de Lozoya,
13. Barrio de La Albuera.

REGISTRO CIVIL

25 de mayo de 1995
Nacimientos: Silvia Sanjuán
García, David Grande Gil, Alber-
to Ballesteros García, Laura de
Juan Miguel.
Defunciones: Tomasa Fres-
neda de Diego.

26 de mayo de 1995
Nacimientos: Paula de Lucas
González, Eva Otero Álvarez.
Defunciones: Aloysius-Josephus-
Maria Frankenmolen, Isa-
bel de la Cruz Valea, Esperanza
Herrero García.

ADEMAS

Circulación Vial

Hoy, a partir de las 12,00
horas, en el salón de actos
de Caja Segovia se proce-
derá a la entrega de los pre-
mios y diplomas a los parti-
cipantes del XXIX Concur-
so de Dibujo infantil y juve-
nil sobre circulación vial
que organizó la Jefatura
Provincial de Tráfico de
Segovia, con la presencia
de autoridades y presidido
por el Gobernador Civil.
Además, hasta mañana se
puede visitar en el Torreón
de Lozoya una selección de
los dibujos presentados al
concurso.

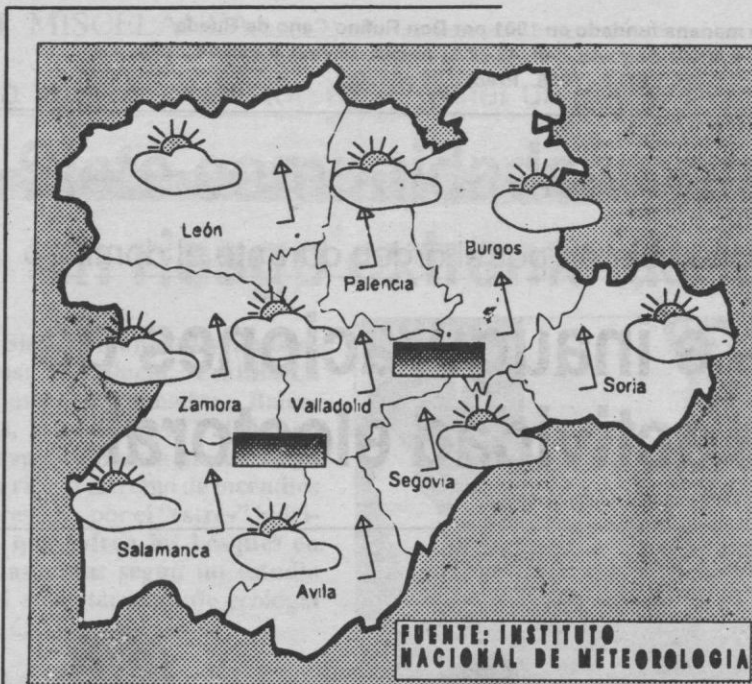
Iglesia de Sotosalbos

En la iglesia exposición
de pintura y fotografía en
homenaje al obispo Anto-
nio Palenzuela. Exponen:
J.A. Vallejo Nájera, Alva-
rado, Jacinto del Caso,
E.Gala, R. Escalona, Alca-
raz, Zarranz, Puchero, y
otros. Exposición perma-
nente hasta nuevas mues-
tras, que seguirán durante
un año. Horario, todos los
días incluidos festivos de
16,00 a 20,00 horas.

Hermandades del Trabajo

Mañana domingo, a las
18,30 horas, en el santuario
de la Virgen de la Fuencisla
ofrenda de flores a María
por parte de los afiliados a
las Hermandades del Tra-
bajo. Presentación de la
ofrenda y santo rosario.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	24,0	2,6	
Burgos	20,9	3,3	
León	19,4	5,6	
Palencia	22,0	4,0	
Salamanca	23,8	6,2	
Segovia	23,8	6,7	
Soria	22,8	5,4	
Valladolid	24,6	6,6	
Zamora	23,1	9,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, intervalos nubosos en progresiva y lenta dismi-
nución; alguna bruma matinal; temperaturas en ligero
ascenso, con máximas comprendidas entre 23 y 25
grados y mínimas previstas para la próxima madrugada
entre 9 y 11 grados; vientos flojos variables o calmas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya
(Obra Cultural
Caja Segovia)

- Pintura. Oleos, esmaltes y técnicas mixtas. Esteban Drake. Hasta el 4 de junio.
- Acuarelas. Antonio Román. Hasta el 4 de junio.
- Selección de los trabajos presentados al concurso de dibujo infantil y juvenil sobre circulación vial. Hasta mañana.

La Casa del Siglo XV

- Pintura. Carlos de la Paz. Hasta el 31 de mayo.

Parador de Turismo

- Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

Bar Santana

- Arte-objeto. José Carlos Quirós. Hasta el 31 de mayo.

Teatro Juan Bravo

- "La mujer en el trabajo". Secretaría de la Mujer de CC.OO. Hasta el 4 de junio.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

- Pintura. Pauli Alcalde. Hasta el 31 de mayo.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes)

- Exposición fin de curso 1994/1995.

Patio de la Diputación

- Exposición general Aulas de Manualidades de la Diputación. Hasta el 29 de mayo.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

- Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00

a 19,00 horas ininterrumpida-
mente.

Lunes y martes, las salas per-
manecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los
demás días, podrán acoger a gru-
pos de más de 15 personas me-
diante cita previa.

— Exposición temporal: "Ja-
pón. Vidrio artístico contem-
poráneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del
Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos
y lugares siguientes:

- "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Zaca

- Fotografías. "Rincones de La Granja y Valsain". Juan Antonio Marrero. Hasta el 28 de mayo. Sala 1.
- Oleos. José Luis Sáez. Hasta el 28 de mayo. Sala 2.
- Acuarelas. Angel Heerens. Hasta el 28 de mayo. Sala 3.

NAVARES DE ENMEDIO

Casa Consistorial

- Exposición de manualidades. Alumnas cursos de los CEAS de la Diputación. Hasta el 28 de

RECOMENDAMOS

TEATRO JUAN
BRAVO

Hoy sábado, la Compañía
Yllana presenta "¡Muuu!", un
espectáculo de lenguaje ges-
tual en el que se trata con
humor e ironía la fiesta de los
Toros. La función tendrá lu-
gar a las 20,30 horas, y en la
sesión de hoy.

El domingo, a las 20,30
horas, recital lírico, con
obras de Falla, Turina, Gue-
rrero. Entrada: 1.000 pts.

mayo. Horario: Todos los días
de 18,00 a 20,00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros
pueblos. Participantes en las Au-
las de Cultura. Hasta finales de
junio

MADRID

Sala de las Alhajas
de Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de
cristal de La Granja, porcelanas
del Buen Retiro y tapices de San-
ta Bárbara. Hasta el 15 de junio
próximo.

CASTELLON

Galería Art Dam

— Pintura, dibujo, grabado.
Juan Pita. Hasta el 9 de junio.

CONVOCATORIAS

100 años de cine

Hasta el 2 junio se celebra en
nuestra ciudad un ciclo espe-
cial de cine para conmemorar
el centenario del nacimiento
del séptimo arte.

Las proyecciones tendrán lu-
gar en la sala Miró, en sesiones
de 20,00 y 23,00 horas, excepto
en aquellas ocasiones en las
que, debido a la duración de la
película, se adelanta la hora de
comienzo.

El precio de la entrada será de
300 pesetas.

Hoy, sábado, en la sala 1,
"Robin de los bosques"; en la
sala 2, hoy y mañana "Jesucristo
Superstar" (V.O.) y en la sala 3,
"Roma, ciudad abierta".

Gasóleos

AVA, S.A.

SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos

Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

BONOLOTO

Viernes, 26

12	19	25	28
34	Com. 4 Rein. 5	39	

Miércoles, 24

9	15	30	39	42	43	Com. 49 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 23

9	17	24	27	37	48	Com. 8 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 22

5	9	19	31	32	47	Com. 45 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 25

2	5	6	45	46	47	Com. 42 Rein. 1
---	---	---	----	----	----	--------------------

Sábado, 20

3	19	24	27	34	39	Com. 48 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 26

01.858

Serie 159

Jueves, 25 Miércoles, 24
59.287 **88.798**

Martes, 23 Lunes, 22
82.190 **38.435**

A VISTA DE MILANO

Vota, votad, malditos

CARLOS KAISER

HOY es día de pausa indiferente para la ciudadanía, antes de acudir mañana o no, a encumbrar a unos, defender a otros o, simplemente, votar. Se ha dado en llamar fiesta de la democracia a la jornada electoral, y no dudo que así ha de ser, si perseveramos entre todos hasta conseguir un sistema político en un algo semejante a los llamados democráticos. De momento, a nosotros, nos queda por delante una muy ardua tarea antes de poder celebrar nada. Ni los partidos políticos son todavía instrumentos de genuina representación, ni el Gobierno se somete a la Ley más que en muy corta medida, ni los resortes de control y contrapeso del Poder merecen otro juicio que una irónica sonrisa.

Nuestros representantes y nuestros gobernantes electos, no sólo no nos pertenecen ni son servidores nuestros, sino que muy por el contrario, parecen habernos cautivado y sometido a vasallaje. El esfuerzo de la sociedad entera empieza a no ser suficiente para mantener un entramado de poder político tan complejo, tan ineficaz, tan vasto y tan herméticamente cerrado en sí mismo, que a la trágica nos ha convertido en sus rehenes. Aún al precio de meternos en las urnas. ¡Con papeleta y todo! De los señores de horca y cuchillo, hemos pasado a los altos dirigentes de trámite y tributo. Es posible que el padecimiento sea de esta forma más ligero, pero es seguro que nos queda por mejorar mucho más de lo avanzado.

Toca ahora elegir destino para los sillones autonómicos de las trece Comunidades más torponas, las de vía lenta o tutelada. Sus incompetencias —las no transferidas— son más numerosas que en las de línea rápida o aventajada (Cataluña y País Vasco) y que en las mediopensionistas (Andalucía y Galicia). Por tanto, su capacidad de provecho es menor y desmerece, respecto, claro está, a quienes son ciudadanos de primera por razón de nacimiento o residencia. Pero todo se irá, que hasta llegar la aurora no es momento de rosarios.

De más enjundia parece el panal de Consistorios. Reside en ellos y acuden, potestades y virtudes, tronos y querubines, seráficos concejales. Porque además del mutuo gozo de hembras y de

varones, el Ayuntamiento es disfrute de cuatro glorias mayores: decidir obras y gastos —en directo o por concurso—, multar y poner sanciones —a ser posible de embargo—, organizar festivales, y recaudar los impuestos. Con semejante programa, no es de extrañar que algunos, sueñen si pueda haber lugar para residir olvidado de concejos. ¡Pues no hay tal! Y es preferible afinar, pues en todo siempre habrá adelantados y nos conviene elegir al de más temple. O menos saña.

Porque así nos descubrirán mañana: con menuda papeleta para redimir nuestra insignificante dimensión frente a la formidable maquinaria del Poder. Delante de una urna de cristal. Y en nosotros mismos malditos. Por ser de esta forma. O por ser de cualquier otra. Malditos si no votamos, rebeldes o insolidarios. Malditos si no los votamos a ellos, o cómplices o traidores, pero siempre inconfesables y oscuros. Malditos también si los votamos a ellos, a quien sea, que temerá desde entonces descubrir en la mirada algún recuerdo vago de promesas incumplidas, alguna deuda, algún deber. Y sobre todo, malditos, cambie o no cambie, por ser huella de ceniza —voto a voto— en la frente de quienes son polvo, y polvo volverán a ser.

Pero aun así, y no quiero ver en ello contradicción alguna —aunque bien pudiera haberla—, el hecho de votar mañana me parece de la mayor contundencia, y por tanto imprescindible. No es sólo que votar sea el primer paso —necesario pero no suficiente— del camino hacia la democracia. Ni que una forma de oponerse al empeño de los jibaros en reducir ciudadanos a mera sucesión de cómputos y recuentos, sea el repudio electoral de quienes se han viciado en esas prácticas.

No solamente conservo ingenuidad suficiente para no haber perdido la esperanza, aunque no crea en ella. No es sólo eso. Esta vez hay además. Se ven rendijas. Hay grietas. Sopla el viento del desierto y llena los ojos de arena. El abuelo cocodrilo llora. Con sus lágrimas. Llegan rumores que muere. Que el Poder tiembla del voto. Que en los palacios tiritan. Que se espera lluvia. Y frescor. Yo no sé si será cierto. Yo sólo sé: que votaré.

COMUN ICAL

El día después

FERNANDO GANUZA LAITA (*). (Ical)

Ya está todo el pescado vendido, aunque la esposa del presidente del Gobierno, Carmen Romero, hablara de ganar la batalla a las encuestas durante el mitin central de los socialistas segovianos en un intento a la desesperada de arañar votos provenientes de la bolsa de indecisos y de los abstencionistas potenciales, colectivos que ante las urnas se decantan preferentemente por la opción gobernante.

Si los Aznar "boys" se llevan finalmente el gato al agua, como se presagia desde la orilla, dejando sentenciada la contienda electoral por abrumadora goleada sobre sus adversarios, el día después puede ensombrecer parcialmente la victoria del PP en aquellas comunidades y ayuntamientos donde no obtenga la mayoría absoluta merced a coaliciones PSOE-IU que tendrían por objetivo cerrar el paso a la derecha mandándola a la oposición.

Esta política de alianzas postelectorales puede ser un balón de oxígeno redentor para un Felipe González que, apachugando con un hipotético descalabro, se encuentra entre la espada y la pared. Tendrá que hacer encaje de bolillos para explicarle a la ciudadanía que su Gobierno seguirá en la brecha hasta agotar la legislatura cuando muchos votantes que le otorgaron su confianza en el pasado se decantan hoy por un giro a la derecha y buena parte de la Administración periférica está en manos de sus oponentes, si bien la legalidad democrática le permite consumir su mandato incluso en circunstancias muy adversas. Y permanecer contra viento y marea aguardando que escampe será su previsible decisión, aun encajando un descalabro de su partido en doce de las trece autonomías en disputa y cediendo los bastones de mando municipales más codiciados a los candidatos aznaristas.

Quienes entresaquen de sus declaraciones —asumir la responsabilidad personal de una posible derrota— un atisbo de renuncia que lleve aparejado un anticipo de los comicios generales probablemente no den en el clavo,

porque, recuérdese, la frase suena rancia en su boca y siempre desemboca en ese ultimátum gaullista de "o yo o el caos". González aguantará hasta quemar el último cartucho de la reactivación económica, a remolque de una coyuntura internacional que años atrás le arruinó la década prodigiosa endosándole 3,6 millones de parados en un desregulado mercado laboral. Tampoco le tolerarán una huida hacia adelante los regentes del PSOE sin dejar zanjada la carrera por la sucesión bajo un liderazgo sólido que reconstruya la credibilidad perdida en trece años de platos rotos.

Las tres bazas

González preferirá librar la última batalla antes de quemar las naves y para ello se reserva tres bazas: Rehabilitar el sector guerrista para evitar la sangría de votos por la izquierda y reinstaurar a Alfonso como bestia negra de la derecha. En segundo lugar, González es el político español más valorado incluso en su peor momento y en el mejor de sus rivales, es decir, su fama de encantador de serpientes continúa siendo el activo más importante de su partido pese al descrédito que han supuesto los escándalos. En cambio, Aznar remonta pero no culmina su éxito en el "ranking" individual y Anguita, que vive su edad de oro, no pasa de bisagra entre "lo malo conocido y lo malo por conocer".

Por último, el felipismo —no tanto el socialismo— sigue reteniendo casi el treinta por ciento del electorado, una buena razón para no tirar la toalla, sobre todo si el proceso de recuperación se consolida y el clima de corrupción va disipándose, sin nuevos repuntes, hasta la celebración de las generales.

(*) Fernando Ganuza Laita es director de "El Adelantado de Segovia".

Prejuicio fatal

ANTONIO, Adm. apostólico de Segovia

Un prejuicio muy extendido que demuestra desconocimiento de lo que es la libertad y hasta de lo que es el ser humano, es el que lleva aún a padres cristianos a no bautizar a sus hijos ni a cuidar su educación religiosa. Cuando sean mayores, piensan, ya escogerán ellos su fe religiosa: la fe es una opción que compromete la vida entera y decisiones de esta naturaleza parecen más propias de un adulto.

Este es un discurso "ideológico": tiene algo de verdad, pero esto que ofrece de verdad, funciona como una pantalla que no permite ver la realidad, la distorsiona y la falsea. Con esta manera de pensar, los padres no deberían enseñar a sus hijos a hablar. El lenguaje que desde la infancia aprendemos en la convivencia con padres y hermanos, lleva consigo un particular modo de ver y sentir la vida y el mundo, que se distingue del que ofrece otro lenguaje materno. Tampoco deberían convivir los padres con sus hijos, pues su palabra y su conducta orientan y conforman, lo quieran o no lo quieran reconocer, sus vidas en una dirección determinada, tanto en lo moral como en lo religioso. También ocurre esto en lo religioso. En las cosas fundamentales de la vida no hay neutralidad: prescindir de lo religioso es ya de suyo tomar una decisión sobre lo religioso.

Desde muy temprano nuestros padres influyen, positiva o negativamente, en nuestra visión del mundo y de la vida y en nuestras opciones fundamentales. Esto es inevitable. No sólo son los padres nuestro origen; también las raíces de nuestra personalidad se conforman en la convivencia con ellos en los primeros años. Cuando llegamos a la edad de adultos, no hay otra salida sino hacer libremente nuestro lo que de ellos recibimos o también rechazarlo en mayor o menor medida, pero nunca totalmente. Es una ficción imaginarse que un hombre, en un momento de la carrera de su vida, pueda y tenga que empezar desde cero y elegir la orientación fundamental de su vida, sin que, para bien o para mal, influya en algo su pasado. En

cualquier momento un hombre puede volverse radicalmente a Dios; pero de ordinario no dejarán de pesar en su vida renovada las carencias de su formación religiosa o de la falta de ella en su niñez.

Hoy, si desde muy temprano no se suscita en el niño la apertura confiada a Dios, el Padre, se le están ya poniendo positivamente obstáculos para que él en lo futuro pueda decidir libre y acertadamente en este campo de lo religioso. La cultura contemporánea que en la casa y fuera de ella el niño y el joven irán absorbiendo, pone al ser humano y no a Dios en el centro de la vida del individuo y de la sociedad, conforma al hombre para dominar y dirigir la realidad según sus propios intereses y objetivos y contar, en esta tarea, únicamente con sus propios recursos. Dios no es nada que los humanos podamos dominar y dirigir: lo único adecuado para ser encontrados por él y encontrarlo a él es mantenerse en una docilidad radical para el insondable misterio que nos envuelve. La cultura dominante y los programas de enseñanza no favorecen esta apertura dócil al misterio que está en el fondo de todas las cosas y, particularmente, en el del hombre.

La fe cristiana pide el compromiso de toda la vida del creyente. Esto es así. Pero de ordinario un creyente pasa a lo largo de su vida por varias conversiones a Dios y, consiguientemente, su compromiso va alcanzando niveles cada vez más profundos. Y no es cierto que el niño no pueda a su modo comprometerse para siempre de cara a Dios, aunque a lo largo de su vida haya de reafirmar a cada paso su conversión a Dios y su compromiso. Nunca como hoy se ha cuidado tanto a los niños, pero nunca se ha creído menos en ellos y en sus capacidades. Los adultos ciegan a los niños muy en sus comienzos del manantial de la vida que brotaría incontenible en su interior, si padres y educadores no estuviesen dominados por prejuicios, los mismos que a ellos les impiden escuchar dócilmente la voz silenciosa de Dios. Habría que respetar más al niño y creer más en él.

Un vecino de San Marcos molesto

JOSÉ L. GÓMEZ DE DIEGO

Como vecino de San Marcos quiero expresar mi postura contraria a la sentada que realizaron los vecinos del barrio, el pasado jueves, no porque no persiga una solución a los problemas de tráfico que se han padecido en los últimos meses, sino porque ha habido ciertos defectos de forma en su organización.

Tras el último accidente, el martes pasado se acordó realizar la citada sentada, siempre pendiente de que yo llevara a cabo una gestión personal con el presidente de la Diputación, Atilano Soto, responsable de la institución que gestiona la carretera de Zamarramala. Todos los vecinos acordaron que si se instalaban las señales para prohibir la circulación de bajada, la sentada no se llevaría a cabo.

Pese a que las señales, de acuerdo con lo prometido por Atilano Soto, quedaron instaladas horas antes de la sentada y que, ayer viernes, comenzara el bacheo de la carretera alternativa a la bajada de Zamarramala, próxima a San Pedro Abanto, las medidas de presión siguieron manteniéndose, con la disculpa de que en la señal no figuraba la prohibición para autobuses.

Como creo que los vecinos no han mantenido su acuerdo, yo, que entiendo que debo cumplir el compromiso adquirido con el presidente de la Diputación, no tengo por menos que mostrarme en contra de esa sentada, a mi juicio extemporánea, y pedir disculpas al señor Soto por haber incumplido el acuerdo que había alcanzado con él.

CIERRE DE CAMPAÑA

PREC: Andrés Vicente debió compaginar su actividad política e industrial

A. S.

El candidato del Partido Regionalista Castellano (PREC), Andrés Vicente, volvió a participar en los comicios locales un año más; esta vez acercándose al electorado y a los segovianos a través de los medios de comunicación como aspirante político y como representante de los industriales del polígono de Hontoria.

En el primer caso, para presentar su propuesta electoral. Y en el segundo para insistir en la negativa de este colectivo empresarial a la hora de pagar el Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) y las plusvalías sobre el incremento de valor de los terrenos donde ejercen sus actividades.

Sus compañeros y vecinos industriales consideraron que ambas cuestiones no eran incompatibles, pero desde las dos posiciones Andrés Vicente coincidió a la hora de dirigir sus críticas al Gobierno municipal.

Y no resulta complicado observar su ideología industrial y de otorgar facilidades para el desarrollo económico segoviano en sus propuestas electorales. No en vano, dedica su primer capítulo a las infraestructuras, donde destaca la necesidad de una estación de autobuses, un nuevo aparcamiento y la potenciación de las líneas de comunicación. Pero también propone el desarrollo de una política proteccionista de las industrias existentes y facilitar las de iniciativas que pudieran surgir, sin olvidar la importancia que representan económicamente la agricultura y la ganadería.

La posibilidad de obtener tarjetas de aparcamiento a comerciantes e industriales de la zona donde está vigente la ORA es bastante significativa. Junto a ello se encuentra el interés mostrado en cuidar y facilitar el turismo en Segovia.

"Empleo y Juventud" constituye otro apartado de propuestas, que se completa con programas de deportes y de la creación de una Universidad que evite los desplazamientos de los estudiantes segovianos.



El empresario Andrés Vicente.

La coalición presentó sus propuestas ante los colectivos vecinales

IU apostó por el diálogo directo y receptivo con los ciudadanos

Una fiesta en la Plaza de San Martín cerró los actos de la campaña electoral desarrollada por Izquierda Unida y en la que los candidatos han apostado por un diálogo directo con los colectivos ciudadanos. La coalición ha explicado su programa pero ha intentado también escuchar las propuestas de los votantes.

P. B.

Un presupuesto de 700.000 pesetas no da para hacer grandes campañas, o un despliegue de medios impresionante, explicaba ayer Luis Peñalosa, candidato a la Alcaldía de Segovia. Las vías de comunicación y de captación de voto se han concretado en la impresión y colocación de pancartas o carteles, el envío de su programa a las agrupaciones económicas, sociales y culturales de la capital y la provincia, pero sobre todo en el diálogo con los colectivos segovianos.

Luis Peñalosa, Fernando Ecija y Domingo Asenjo han celebrado reuniones con las asociaciones de vecinos, centros de la Tercera Edad, o la Federación de Minusválidos, donde además de presentar sus propuestas municipales, provinciales y regionales, han recibido quejas, también dirigidas a su coalición.

Los candidatos de Segovia han estado reforzados por el líder, Julio Anguita, y regional, Antonio Herreros. La visita de Anguita aunque se produjo antes del inicio oficial de la campaña electoral, significó el pistoletazo de salida hacia el 28 de mayo, según ha manifestado Luis Peñalosa. El coordinador federal intervino en el salón de Caja Segovia, bajada del Carmen, junto



La coalición cerró los actos con "La Fiesta de la Izquierda".

PEÑALOSA

a Antonio Herreros que después volvería en dos ocasiones más para hacer campaña.

Izquierda Unida ha repartido su actividad entre los 22 municipios donde presentan candidatura.

Luis Peñalosa considera que en términos generales todos los partidos ha desarrollado "una campaña limpia", con pequeñas excepciones en la pegada de carteles. Sin embargo, la crítica no ha estado ausente, sobre todo, según Peñalosa, entre los partidos mayoritarios y centradas especialmente a las personas que están ocupando los gobiernos

municipales, provincial y autonómico.

Fiesta de la Izquierda

Los candidatos y seguidores de la coalición se concentraron anoche en la "Fiesta de la Izquierda" en la que participaron La troupé de la Merced, Elisa Serna, Soyland Green y Ya te Kagas. En la Plaza de San Martín se instalaron malabaristas, títeres y cuenta cuentos que contribuyeron a crear el ambiente de fiesta, mientras desde una pantalla se podían ver imágenes de Segovia, generalmente con sentido crítico y de denuncia.

Tierra Comunera volvió a reclamar la potenciación de la autonomía regional

F. D.

El intelectual castellanista y autor del conocido poema "Los Comuneros", Luis López Álvarez, que encabeza la candidatura a la Presidencia de la Junta de Castilla y León por la formación política Tierra Comunera-Partido Nacionalista Castellano (TC-PNC) reclamó una revisión de las autonomías.

En este sentido, su postura mantiene que existe una cohesión histórica entre las dos castillas actuales.

Luis López Álvarez, que cuenta con la distinción de "medalla de oro de la provincia de Valladolid", llegó a España para participar en la campaña procedente de Venezuela, donde actualmente es profesor invitado por la Universidad Simón Bolívar.

En su único acto electoral de esta formación nacionalista castellana, su dirigente acusaba a los que hasta ahora han goberna-

do en Castilla y León de abandonar esta tierra al haber dejado sus puestos por otros cargos en Madrid. Acompañaba en su comparecencia a López Álvarez, el candidato número uno por Segovia a las Cortes, Carmelo Merino Sanz.

Programa

El Partido Nacionalista Castellano-Tierra Comunera basa su programa, entre otros aspectos, en reclamar un autogobierno pleno para Castilla, reconociendo su carácter de nacionalidad histórica e incrementando el techo competencial y de los presupuestos autonómicos.

También propone un plan de reactivación económica para Castilla, con la transformación de nuestras materias primas, frenando el avance del paro y la emigración, y potenciando nuestros transportes y comunicaciones. La dinamización del medio rural, y la implantación de la co-

mercialización, también figuran entre sus propuestas; así como conseguir la viabilidad económica del sector agropecuario y los nuevos sectores productivos rurales.

TC-PNC apuesta por la protección del medio natural de la comunidad, llevando hasta el 25 por ciento la superficie protegida, reforestando con especies autóctonas y depurando aguas y residuos.

De la misma forma, se pretende profundizar en el sistema democrático, fomentando la participación ciudadana y defendiendo las señas de identidad castellanas.

La campaña de TC-PNC lleva como lema "Comprometidos con nuestro pueblo", y presenta candidaturas a las autonómicas en ocho provincias de la Comunidad, y candidaturas a las municipales en más de 40 localidades, pero también se presentan en Castilla-La Mancha.

PIE, alternativa para quienes no encuentran su identificación política

A. S.

La Plataforma de los Independientes de España nació el año pasado con el fin de aglutinar a todos los candidatos que no se consiguen integrarse en ninguna de las opciones mayoritarias. Su campaña ha girado pidiendo el voto a quienes no les convencía ninguna de las clásicas fuerzas políticas.

Comenzaron sus actuaciones buzoneando una encuesta en Segovia sobre la opinión del gobierno municipal a la vez que pidiendo sugerencias. Y tras iniciar la carrera electoral con una desorbitada propagación de la publicidad adhesiva en la capital segoviana, fueron quienes más ruedas de prensa ofrecieron, ya que las celebraciones oficiales las comparon los populares, y los socialistas estuvieron bastante agitados con las visitas ministeriales.

Su estrategia: reclamar el voto para su lista a la vez que se descalificaba el sistema bipartidista, pero sobre todo se lanzaban críticas contra los grupos políticos que manejan el poder, PP especialmente, pero también contra el PSOE.

Pero tampoco podían obviar el hecho de editar sus propuestas programáticas en las que hacían sugerentes previsiones como mejorar la gestión económica, potenciar la participación ciudadana y otro amplio abanico genérico que contrasta con las intenciones manifestadas por algunos de sus candidatos, que, conscientes de que no lograrán el poder mayoritario, aspiran como máximo logro a convertirse en partido bisagra en la mayoría de los municipios en los que se presentan.

Aparte de Segovia, Cuéllar y Palazuelos de Eresma —tres municipios donde concurren seis candidaturas— compiten frente a frente con el PP en otros cinco municipios, aunque existen 14 más con otras listas de independientes. Y es que están convencidos del amplio abanico electoral que existe en la provincia y que continúan sin querer (o poder), adscribirse a las clásicas siglas políticas.



Fernando Pedrazuela.

CIERRE DE CAMPAÑA



Jesús Merino y Ramón Escobar poco después de inaugurarse una fuente en Nueva Segovia.

FERNANDO PEÑALOSA



La ministra Alborch con candidatos del PSOE segoviano.

FERNANDO PEÑALOSA

Merino cortó varias cintas y cinco miembros del Gobierno estuvieron en Segovia

La visita de ministros y las inauguraciones centraron los actos de socialistas y populares

La visita de cinco ministros del Gobierno socialista que preside Felipe González, cuya esposa, Carmen Romero, participó también en un acto electoral del PSOE, y las inauguraciones a cargo del consejero de la Junta y candidato popular, Jesús

Merino, centraron la campaña de los partidos mayoritarios, aparte de los actos y visitas a casi todos los rincones de la provincia. Fue el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, quien en tono jocoso comentaba a los periodistas

antes del único mitin que celebró en la capital que la presencia en Segovia de miembros del Gobierno González era tan constante que, incluso, cualquier día se podría celebrar un Consejo de Ministros en el Palacio Real de La Granja.

AURELIO MARTIN

Lo cierto es que desde que Felipe González, acompañado de otros dirigentes como Alfonso Guerra y Javier Solana, participara en la campaña de las primeras elecciones democráticas, en un mitin que se celebró en el pabellón deportivo Enrique Serichol y que luego, en 1982, todavía como candidato a presidente, abriera en el teatro Juan Bravo la campaña de los comicios que le llevarían a La Moncloa, Segovia no había conocido tanta actividad de altos cargos socialistas en período electoral.

Aunque era en pre-campaña, el tres de mayo pasado, abrió el fuego el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, durante una cena organizada por la Asociación Cultural Juan Bravo, en la que compartió mesa y mantel con cerca de un centenar de personas, en su mayoría militantes del PSOE.

Entonces, Pérez Rubalcaba aconsejó a sus compañeros una campaña tranquila y de explicación de programas, como así ha sido en líneas generales, salvo algunas tensiones producto de los nervios.

Después fueron pasando por tierras segovianas los ministros de Educación y Ciencia, Gustavo Suárez Pertierra; de Agricultura, Luis Atienza; de Cultura, Carmen Alborch y de Defensa, Julián García Vargas. Este último dejó constancia de que venía en calidad de militante del PSOE, aunque no se escapó de las preguntas de los periodistas sobre las últimas intervenciones de las fuerzas de la OTAN en Sarajevo, bajo mandato de Naciones Unidas, aún en candente actualidad.

Contradicción

Salvo temas puntuales, como el convenio del Acueducto anunciado por Carmen Alborch, después de tantos meses de discusiones con la Junta de Castilla y León; las visitas de Atienza a la recarga de los acuíferos de El Carracillo y de Santiuste de San Juan Bautista o las reuniones con comunidades educativas de Suárez Pertierra, el mensaje estuvo siempre centrado en los ataques al PP, "que entra en contradicción y dice una cosa en Madrid y hace otra en Valladolid, donde gobierna".

Carmen Romero reconoció

que aunque no era su costumbre trabajar fuera de su circunscripción de Cádiz, el hecho de que haya una lista casi paritaria al Ayuntamiento de Segovia, encabezada por Ana Pastor, merecía su espaldarazo, como así lo hizo en un acto en compañía de otras mujeres de la Ejecutiva Federal del PSOE y del candidato socialista a la Presidencia de la Junta, Jesús Quijano, el único día de campaña que éste se ha dejado caer por aquí.

Lo mismo ha ocurrido con el presidente de la Junta y candidato popular, Juan José Lucas, quien sólo vino al acto central del PP, celebrado en la sala Zuloaga, como el del PSOE. Ambos tuvieron un número parecido de seguidores, cerca de 600.

Pero el PP castellano-leonés ha tenido en Segovia al segundo de a bordo, el consejero Jesús Merino, candidato a las Cortes Regionales, que se ha estrenado en estas lides en su Segovia natal, pues aunque lleva metido en política desde los tiempos de la desaparecida UCD nunca había aparecido fotografiado en carteles electorales.

Jesús Merino había anunciado

que no tenía previsto cortar ninguna cinta, pero parece que no le ha quedado más remedio.

Consejeros

Empezó el cinco de mayo, en pre-campaña, acompañando al consejero de Sanidad, José Manuel Fernández Santiago, a inaugurar el centro de salud de Navafria. Luego fue a la presa de Riaza con el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambriña.

Días después, junto con el alcalde de El Espinar, el socialista Jesús Olmos, abrió por primera vez las puertas de la empresa Isoperfil, ubicada en el polígono industrial espinariño. También visitó las obras de iluminación de la cueva Los Enebralejos, de Prádena, a punto de abrirse al público.

Con el alcalde y candidato Ramón Escobar vio cómo se giraba por primera vez la llave de paso de la nueva fuente del barrio de Nueva Segovia; clausuró un curso de la Asociación de Servicios al Minusválido y le faltaron unos minutos, el jueves pasado, para estar presente en la apertura del nuevo centro médico de Cabezuella.

Un cansancio general

A.M.

Al final de la campaña todos los políticos, sus acompañantes y los que mueven los hilos de los partidos, coinciden en señalar que ésta debería ser más corta.

Opinión también compartida en la calle por muchos ciudadanos de a pie. Por fortuna no ha habido incidentes destacables. A lo mejor si dura más, los enfrentamientos y las subidas de tono iban a ser inevitables.

Los socialistas lamentaban ayer lo que entendían como un "aumento de crispación" entre las filas populares con continuas referencias a los casos de corrupción y desprecios al contrario. Se acrecentaron las críticas a la falta de apoyo de la Administración socialista y no quedaron en el tintero nombres como Roldán, Filesa, fondos reservados o Gal.

Como respuesta, el candidato del PSOE a las Cortes Regionales, Félix Montes, agotaba los últimos minutos de campaña haciendo referencia al símbolo de los populares —la gaviota— parafraseando a un gabarero de Valsáin: "Aunque cambien de especie no engañan, siguen siendo los mismos pájaros que, rápido, enseñan sus garras".


SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

TRANSPORTISTAS

CURSOS MERCANCÍAS PELIGROSAS	CURSOS DE ACCESO A LA PROFESION
1º de Formación: 3-4-10 junio	Comienzo
2º de Formación: 17-18-24 junio	Día 27 de junio
y Ampliaciones	

Centro de Formación de Transportistas. Centro homologado por la D.G.T.N. MP-0037
Director: D. Santiago Madrigal Bureba

PALENCIA	VALLADOLID	LUGO
979-74 02 66	983-23 28 13	982-21 90 08

VIDACONFORT, S.L.

SEGOVIA. Plaza y Travesía de San Antonio El Real: Apartamentos, pisos, dúplex, adosado con jardín propio, garajes y locales, Magníficas vistas.

LA LASTRILLA: Pisos y apartamentos. Zona comunitaria con piscina. Plazas garaje.

TORRECABALLEROS: Chalet adosado con jardín y local junto carretera nacional.

INFORMES: Teléfono 43 75 37

El Teatro Juan Bravo volvió a poner el cartel de "no hay localidades"

Nostalgia efectista y tópicos en el *Ballet Español* de María Rosa

Con el único objetivo de conmover, el espectáculo de María Rosa se dirige a la vista, al oído y al corazón. Salvando el tiempo y la distancia, el *Ballet Español* está más cerca de la emigración que de la Europa integrada. Las palmas del público que había puesto el "no hay localidades" "echaban humo" al final de la función.

MANUEL S. SANZ

El Teatro Juan Bravo, nuevamente resultó pequeño. Pero no sólo porque se quedara público sin entrar debido a que hubo que poner el cartel de "no hay localidades" sino al escenario. Es en estas ocasiones cuando en Segovia se echa de menos un gran auditorio. Pero sólo en ocasiones como ésta que el espectáculo está pensado para grandes espacios y para grandes masas de público es cuando nos sentimos nostálgicos.

El *Ballet Español* de María Rosa tiene aspiraciones de llegar al gran público, a mucho público. Ahí es donde hay que encontrarle su estética y su profundidad/frivolidad.

María Rosa ha propuesto, con su exquisito gusto y su indiscutible buen hacer un espectáculo para turistas, plazas de toros y calor. María Rosa cuida el detalle en la música, en el vestuario, en sus bailarines y bailarinas. María Rosa no en balde lleva treinta años de compañía propia con un prestigio fuera de toda duda que ha enseñoreado por todo el mundo.

Ahora bien, con respecto a lo visto el jueves en el *Juan Bravo*, habrá que intentar ver las cosas desde otra perspectiva. No fue el espectáculo del ballet clásico español que ella, junto con otros bailarines creó. Este ballet estuvo



María Rosa y su *Ballet Español* en un *Bolero* de Ravel luminoso y espectacular

JUAN MARTÍN

más cerca de nostálgicas navidades de emigrantes y de tópicos españolistas de turismo del ballet que ella internacionalizó.

Sólo *Paso a Cuatro* y *Pena Negra* llevaron la denominación de origen. Antonio es el coreógrafo de ambos bailes. En el primero, M^a José Sanz, Concha Mora, Maite Bajo y Lorena Gómez bailaron con gracia y agilidad. La música y el vestuario reunieron esa belleza de marca pero no aportó más valores ni referencias que la estética por la estética y la nostalgia, otra vez.

Pena Negra, además de la fuerza/energía dramática de José Triguero y José Ortega con su forma de bailar, aportó alguna referencia narrativa: una pequeña historia lorquiana con una en-

soñación, con la noche y con el amor entrecruzado.

Lo mejor de la noche en cuanto a una estética más creativa fue esa segunda danza *Ternura* que no figuraba en programa alguno. José Granero interpretó con expresividad sugerente una música de corte oriental.

Y ya está, porque todo lo demás, que fue la mayor parte del espectáculo, estuvo dentro de esa línea efectista que pretende conmover al público, que quiere exaltar pasiones nacionalistas. Lo de *Aragón*, pues sonaba a nostálgica "fuerza de la raza". Y *Andalucía Baila* que ocupó toda la segunda parte, sin llegar a la degradación de tablao flamenco/turístico, es lo que se puede llamar nuestro tópico cultural.

En cuanto al *Bolero* de Ravel, con coreografía de Juan Manuel Lillo sobre idea de María Rosa, hay que decir que lo luminoso y lo espectacular fue lo más destacable. La coreografía propuesta resulta ajena a la música y el agitanamiento está fuera de lugar. En la coreografía no se han tenido en cuenta dos elementos fundamentales de esta obra: el "crescendo" y el incremento progresivo de instrumentos musicales hasta que suena toda la orquesta a la vez. El agitanamiento cae en localismo de escaso valor.

Por lo demás, pues eso, que el público abarrotó el teatro, que estuvo nostálgico hacia María Rosa, que no salió defraudado y que aplaudió con intensidad, no con duración.

Espacios, caras guapas y estival

M. S. S.

Llega el verano y es justo que las compañías se preparen para el acontecimiento. El verano, con su calor trae, entre otras cosas, más tiempo para el ocio, para no pensar y para quitarse las legañas del trabajo cotidiano. El verano trae caras guapas bronceadas y cultura de masas.

Las plazas de toros, los grandes espacios, las alamedas bajo los alcázares, los teatros griegos y romanos, se habilitan durante los veranos de esta España turística y festivalera para la actividad cultural. Es una cultura de grandes montajes, con muchos proyectores y muchos decibelios. Es una cultura para los grandes reencuentros, sociales, claro. Es una cultura de grandes nombres, de mucho "marketing", de ¿qué bien te veo!, de ¿cuándo quedamos?, de ¿has visto a Marichu?, de ¿qué bonito es esto!.

Se necesita producir espectáculos con nombre propio aunque el bailarín o actor de cabeza no aparezca o lo haga muy brevemente. La gente necesita sensaciones de empaque; ¡ah!, y de belleza. Sin groserías, con finura, con delicadeza, espectáculos con estética de la estética aunque no tengan ética. Que estamos en verano y la gente no piensa y, además hay mucha "people" extranjera.

En este contexto se podrá apreciar la verdadera dimensión del *Ballet Español* de María Rosa. En este contexto el espectáculo resultará perfecto. Gustará, gustará y gustará.

"Vuelven las pasiones", en junio

P. B.

La compañía Yllana ("¡Muul!") comparte el programa del fin de semana en el "Juan Bravo" con el recital lírico que ofrecerán Carmen Quintanilla, Ernesto Grisales y Luis Celada (domingo).

El mes de junio comienza con el estreno nacional de "Vuelven las pasiones", obra con la que Rafael Gordon ganó el Premio "Ciudad de Segovia. Después de las representaciones de "La Mudarra" de Lope de Vega y el recital de Voces de Castilla, el teatro segoviano acogerá un nuevo estreno, en este caso a cargo de la compañía de Pedro Osinaga, "Una cartera de ida y vuelta". "A ver si podemos", y "Enseñar a un sinvergüenza" completan el calendario de junio.

El Teatro Juan Bravo abre las puertas al humor con la compañía Yllana

P. B.

La presencia ayer, viernes, y hoy, sábado, en el Teatro Juan Bravo de la compañía Yllana impulsa el deseo de la dirección del centro por ofrecer desde el escenario segoviano espectáculos de humor.

Antonia Arranz, gerente del "Juan Bravo", ya intentó este año hacer participe a Segovia de la primera edición del Festival de Teatro de Humor, celebrado en Madrid en el mes de abril. No pudo ser, por falta de posibilidades para encajar el calendario de actuaciones con el programa del centro. Pero el éxito del festival permite a sus organizadores, la compañía Yllana, confiar en su continuidad e incluso su apertura a través de extensiones a más teatros, entre los que podrá estar el "Juan Bravo", según anunció Arranz, quien considera estos espectáculos una vía para refres-

car el trabajo teatral, así como una opción para atraer al público joven.

Yllana es una compañía conocida en la capital por su participación en una maratón de espectáculos teatrales y en el programa de "Viernes abiertos" del Taller Municipal de Teatro, además de por su trabajo en distintos espacios televisivos.

Los cuatro actores que integran la compañía se vestirán de luces para presentar su primer montaje, "¡Muul!", con el que el público asistirá a una sorprendente fiesta taurina. Su propósito es complacer al público y hacer humor si preocuparse de etiquetas que a veces les han emparejado con grupos catalanes como Ticle. Su principal arma es el gesto y la expresión corporal a través de los cuales transforman lo cotidiano en absurdo.

(Teatro Juan Bravo 20,30 horas).



Yllana colabora en el montaje de su particular ruedo.

JUAN MARTÍN

"Segovia Rural" a la espera de las propuestas del Insalud

A. S.

Los trabajadores del centro de Atención Primaria "Segovia Rural", una vez finalizada la huelga desarrollada los días 22, 23 y 24, viven un periodo de espera hasta que el director provincial del Insalud, Carlos Laffón Roca presente una propuesta a su demandas.

María José Gallego, portavoz del comité de huelga valora la apertura de diálogo producida, durante las jornadas de protesta, en la Dirección Provincial del Insalud, y espera la consecución de sus objetivos.

El grupo integrado por 19 médicos y una enfermera, reclaman la continuidad del equipo de guardia que actualmente desarrolla su labor desde el centro Antonio Machado, dos facultativos y un enfermero; que se pague a igual trabajo, igual salario, "ya que los profesionales que realizan sustituciones cobran menos que los sustituidos", explican en un comunicado, y que se dote al centro de pediatra, asistente social y el material de mantenimiento correspondiente a su cupo.

La huelga fue secundada por el 95 por ciento del personal afectado por el conflicto, y el equipo de Atención Primaria ha aprobado nuevas medidas de protesta si no se alcanza el acuerdo. Las jornadas de protesta se han cumplido los servicios mínimos, y la decisión de no prolongar los actos reivindicativos se adoptó teniendo en cuenta la dispersión, ancianidad y escasez de recursos que padece la comunidad que asisten, según ha manifestado, María José Gallego.



FERNANDO PEÑALOSA

Los usuarios no padecieron molestias en el servicio, pero sí las sufrieron en las calles.

Realizaron cortes de tráfico en el Paseo Nuevo y José Zorrilla

Más de cien empleados de Telefónica secundaron ayer la huelga

Más de un centenar de trabajadores de Telefónica secundaron ayer la huelga de 24 horas convocada a nivel nacional para protestar contra el plan estratégico de la empresa y su posible segregación. Las cifras de la dirección provincial indican que pararon 117 empleados de los 353 que se encuentran en plantilla, lo que significa un 33 por ciento.

F. DESCALZO

Además de la huelga estaba convocada una concentración de una hora de duración a partir de las diez de la mañana.

Según la Dirección provincial de la compañía de comunicaciones, se superaron en gran medida los servicios mínimos, establecidos en un cinco por ciento, al haberse sumado a la huelga el 33 por ciento de los empleados. También negó que se detectara alguna repercusión en la calidad del servicio telefónico.

Y en el mismo sentido se pronunciaron los miembros

de los sindicatos, quienes aseguraron que no se produjeron incidentes a pesar de que realizaron cortes de tráfico en las inmediaciones de la sede de Telefónica, en el Paseo Nuevo y en José Zorrilla.

Las casi 80 personas que se concentraron entre las diez y las once de la mañana interrumpieron el tráfico por espacio de breves minutos.

Las movilizaciones responden a una acción convocada a nivel nacional para impedir el Plan Estratégico de Telefónica que, a juicio de los sindicatos se ha adoptado de forma

unilateral y perjudican a los intereses de los trabajadores.

En otras ciudades, las protestas tuvieron consecuencias más graves. Así, en Madrid, la concentración —que no estaba autorizada— contó con la participación de más de 1.500 trabajadores, según los organizadores —700 según la Policía—, y obstaculizó la circulación en el centro de la ciudad durante toda la mañana.

Los incidentes se produjeron cuando los trabajadores intentaron cortar el tráfico, lo que provocó varias cargas policiales que se saldaron con cuatro manifestantes detenidos, uno herido leve y cuatro policías lesionados.

Todos ellos fueron trasladados a la Casa de Socorro, donde permanecieron ingresados los cuatro agentes.

J. L. Abellán: "El nacimiento a la palabra de María Zambrano fue en Segovia"

P. B.

El catedrático de Filosofía en la Universidad Complutense, José Luis Abellán, ha investigado en la Academia de Historia y Arte de San Quirce la vida de María Zambrano en Segovia, y ayer presentó sus hallazgos en la última sesión de los cursos organizados por el Instituto Diego de Colmenares.

José Luis Abellán garantiza la influencia de la capital segoviana en la vida y obra de la escritora, hasta el punto de asegurar que "si bien vio la luz por primera vez en Vélez-Málaga, el nacimiento a la palabra se produce en Segovia". Tesis que ha defendido en el marco de la iglesia de San Quirce y en la misma localidad malagueña durante el Congreso María Zambrano celebrado en diciembre.

Esta vinculación es motivo de orgullo, opina el catedrático de la Complutense quien muestra su sorpresa por la frialdad con la que se aprecia en la ciudad castellana. "Si yo fuera segoviano reivindicaría la parte que me corresponde de Zambrano, y que yo sepa no se ha hecho nada en este sentido", lamenta.

Etapas de formación

Al amparo de la Academia de San Quirce, José Luis Abellán ha logrado reconstruir el ambiente cultural y social del que la artista se nutrió desde su llegada (en 1909) con los cinco años hasta su marcha con 18 años.

"La formación de Zambrano se enmarca en una de las ciudades más cultas y artísticamente más importantes de esos años, teniendo en cuenta que carecía de universidad", argumentó el conferenciante, que ha podido ser testigo directo de la huella de esta coincidencia. "Cuando ya tenía 80 años me escribió una carta en la que me expresaba el recuerdo de sus años de estudio en Segovia, citando nombres de profesores, anécdotas..."

La intervención de José Luis Abellán cerró el ciclo de conferencias desarrolladas en los meses de abril y mayo en el XVI Curso de Historia de Segovia.



PEÑALOSA

El catedrático de Filosofía.

Absueltos los policías locales que habían sido acusados de detención ilegal por un vecino

F. DESCALZO

El Juzgado de lo Penal ha absuelto a los policías locales que habían sido denunciados de detención ilegal por un vecino después de que éste sufriera una denuncia por el aparcamiento de su vehículo.

Y sin embargo, ha condenado a este vecino a una pena de 25.000 pesetas de multa y al pago de la mitad de las costas procesales, como autor responsable de una falta de menosprecio a agentes de la autoridad.

Pero considera que no existió delito de detención ilegal, maltrato de obra, y coacciones leves que pesaban sobre los tres agentes que fueron juzgados.

La vista, celebrada el pasado día 8, hacía referencia a los hechos ocurridos el 23 de septiembre pasado en la calle Daoíz, donde reside el vecino implicado y que había dejado estacionado su vehículo sobre la acera existente en la confluencia de esta calle Daoíz con Velarde.

Vista la situación por una patrulla de la Policía Local, avisó a la grúa para que retirara el vehículo. Su propietario se personó una vez que se había fotografiado el turismo e iniciado su levantamiento por la grúa.

El propietario solicitó que no se llevaran su vehículo. Un agente le requirió el previo pago de la tasa de grúa y su permiso de conducir, a lo que se negó en principio el acusado.

Resistencias

Así, el agente se dirigió a la grúa para solicitar instrucciones, momento en que el acusado, con intención de llamar la atención y tratar de impedir el traslado del vehículo, se introdujo en el mismo y comenzó a hacer sonar el claxon.

Reclamada la ayuda por el agente, acudieron al lugar de los hechos un inspector y un oficial de la Policía Local. A su llegada, el denunciado salió del vehículo continuando con su negativa al

pago de la tasa. Ante ello, el subinspector ordenó la retirada del turismo, tratando entonces de introducirse en el vehículo nuevamente su propietario, "dirigiéndose al mismo y propinando un empujón al mencionado subinspector, que se hallaba frente a él, para echarle a un lado por lo que hubo de proceder a su reducción y detención", según reza la sentencia judicial.

Tras ello, fue trasladado a Comisaría donde fue puesto en libertad tres horas después de que se iniciaran los hechos.

Acusaciones

En la vista oral coincidieron dos acusaciones antagónicas. Por un lado, se acusaba a los agentes por actuar con un delito de detención ilegal, de falta de maltrato y de coacción leve por la conducta desarrollada contra el propietario del vehículo.

Los fundamentos jurídicos del proceso entienden que la

aceptación de una acusación ha de llevar necesariamente a destimar la contraria.

Lógicamente, las partes opuestas ofrecieron versiones distintas sobre la forma en la que ocurrieron los hechos. Así, tanto el fiscal como el abogado ratificaron sus tesis y elevaron sus conclusiones de provisionales a definitivas.

Mientras el propietario del vehículo insistió en que se produjo una detención ilegal por parte de los policías locales, el fiscal estimó que fue el vecino de la calle Daoíz quien actuó indebidamente, y sostuvo que pesaba sobre él un delito de resistencia a la autoridad.

Así, el acusado estudia actualmente, junto a su abogado, la posibilidad de presentar un recurso de apelación ante esta resolución judicial, lo que deberá hacer ante la Audiencia Provincial de Segovia antes del próximo martes 30 del mes de mayo, como establece la Ley.

DURUELO

La localidad acoge este fin de semana las Fiestas de las Flores

A.S.

Desde ayer y hasta el domingo, los vecinos de la localidad de Duruelo celebran este fin de semana las "Fiestas de las Flores", que además coinciden el domingo con la cita que todos los españoles tenemos con las urnas.

La cita con las urnas no restará afluencia a los festejos dado el interés que despiertan entre los vecinos y los hijos del pueblo que acuden al lugar por este motivo.

En la tarde de ayer, y como buen principio de festejos se procedió a la inauguración de la Casa Consistorial que después de las largas obras vuelve a abrir sus puertas a los duruelenses. El pregón de fiestas y el chupinazo de ayer anunciaron el inicio de los actos. Para hoy están previstos diversos concursos y campeonatos. A lo largo de la mañana se desarrollarán los campeonatos de frontenis, baloncesto, fútbol para adultos y juveniles en el campo de las eras. La plaza mayor del pueblo será escenario de baile del vermuth, y en el mismo lugar durante la tarde y noche se celebrará un gran baile, con la orquesta "Caribe". También a lo largo de la noche, concurso de sogatira y de disfraces.

En la jornada del domingo, los duruelenses más pequeños podrán participar en el concurso de frontenis, y todos en la carrera ciclista. La misa congregará a todos los vecinos al igual que el gran partido de pelota a mano que se celebrará en el frontón municipal. Para terminar las fiestas, baile en la plaza con el conjunto local "Los Karpitanos".

PALAZUELOS DE ERESMA

Se confirma así la sentencia del Juzgado de Primera Instancia que fue recurrida

La Audiencia Provincial ratifica la condena al Ayuntamiento por invadir una finca privada

La Audiencia Provincial de Segovia ha ratificado la sentencia del Juzgado de Primera Instancia por la que se condenaba al Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma por invadir una finca privada, con el fin de abrir una calle para dar acceso a unas viviendas en proceso de construcción.

A.S.

La demanda contra el Ayuntamiento fue interpuesta por los dueños de la propiedad, los hermanos David y Julio Moreno Huertas.

Según los demandantes, la nueva sentencia "viene a darnos la razón ante las reiteradas actuaciones del Ayuntamiento".

Los hechos juzgados se remontan, siempre según los demandantes, al mes de febrero de 1993, cuando el alcalde, Modesto Gil, concedió una licencia de obras en una parcela del casco urbano de Palazuelos "sin considerar con anterioridad la situación urbanística de la zona y, por supuesto, mucho menos con los propietarios de la zona".

"En esas fechas, el Estudio de Detalle de la zona aún no era ejecutivo (desde noviembre de 1984 que se presentó) y además se encontraba recurrido por varias partes. Sobre el Estudio de Detalle de 1984, se habían venido realizando por parte del Ayuntamiento, diferentes modificaciones que no han pasado sus trámites reglamentarios, por lo que entendemos—apuntan los hermanos Moreno Huertas— aún no son legales. Algunas de estas modificaciones afectaban a nuestra propiedad y a los accesos oportunos para las licencias concedidas".

Los demandantes aseguran

que expusieron al Ayuntamiento y en concreto al alcalde las irregularidades "e incluso se aportaron soluciones para todo el problema de la zona, pero ninguna fue considerada".

El 23 de diciembre de 1993, "y sin previo aviso" se personaron en la propiedad el actual concejal de Hacienda, Ignacio Tapia, varias parejas de la Guardia Civil, "requeridas por el Ayuntamiento y con anterioridad a cualquier hecho" y obreros del Ayuntamiento "dispuestos a ejecutar unas obras" en la mencionada propiedad. Ante esto, los demandantes solicitaron explicaciones y por toda explicación "se nos dijo que se habían concedido licencias de obra para la ejecución de viviendas y que era necesario abrir un paso a los terrenos donde se iba a construir".

David y Julio Moreno se preguntan si "acaso Tapia no sabía la situación legal de la zona, no sabía que la licencia concedida no implicaba la apertura de la calle, y si no sabía que lo que esta propiciando era ilegal". "Valiéndose de la Guardia Civil y 'por orden gubernativa' se procedió a la apertura de la calle, lo que demuestra el carácter prepotente e intimidatorio del Ayuntamiento o sus representantes". El inicio de diversos trabajos "que nunca se de-



Obreros y demandantes el 23 de diciembre de 1993.

JUAN MARTÍN

bieron realizar" ocasionó la correspondiente denuncia en los juzgados, a pesar de lo cual "en el mes de marzo de 1994 se reprodujeron otros hechos similares con sus correspondientes denuncias incluidas".

Irregulares actuaciones

Los hermanos Moreno apuntan que estas situaciones se repiten a diario en ese municipio y son "debidas a las irregulares actuaciones de sus representantes, que conceden licencias sin proyectos o intentan urbanizar sin autorización de los propietarios".

"Son estas y otras actuaciones las que provocan el actual estado de crispación existente entre los vecinos. Además mantiene el municipio en un

estado de latente preocupación, más pendiente de las decisiones de sus representantes que de la proyección futura de su propio pueblo".

La situación de crispación de la actual corporación, los intereses personales o la disciplina que generan los propios barrios en que se divide el municipio, está provocando a juicio de estos dos vecinos que "en lugar de velar por el crecimiento y desarrollo del municipio se vayan poniendo parches con el fin de remendar situaciones en muchos casos denigrantes".

Finalizan apuntando que este municipio, uno de los que más proyección de futuro tiene en Segovia "no se merece todo lo que pasa en él".



ANTIGÜEDADES EN CUEVAS DE PROVANCO.— Durante el curso 1994/1995 se ha llevado a cabo, en Cuevas de Provanco, mediante el convenio MEC-Diputación, las "aulas de cultura" impartidas por la educadora social de la zona de Fuentesauco, Teresa Olmos Vaquerizo. Como consecuencia las mujeres asistentes han montado una exposición: "Antigüedades de nuestros pueblos", inaugurada el pasado 14 de mayo. La exposición, que está siendo visitada por una gran cantidad de público, permanecerá abierta hasta finales de junio. En ella se pueden contemplar desde las típicas calderas de la matanza hasta los trajes de boda de nuestros abuelos, pasando por libros de más de doscientos años de antigüedad. Podrá ser visitada todos los días de 5 a 7 de la tarde, y los fines de semana además de 12 a 2 de la mañana.

NAVALMANZANO

La muestra de las aulas de manualidades acogió los trabajos realizados en 10 pueblos

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

El día 19 del actual fue inaugurada una exposición de manualidades, ubicada en el salón de exposiciones de la Casa Consistorial, concedido gratuitamente por la corporación municipal de esta residencia y que ha sido organizada por el Área de Bienestar Social de la Diputación Provincial.

La muestra de Navalmanzano ha recogido los trabajos realizados por los alumnos de los pueblos siguientes: Aguila-fuente, Aldea Real, Frumales, Lastras de Cuéllar, Lovingos, Mozoncillo, Sauquillo de Cabezas, Veganzones, Zarzuela del Pinar y Navalmanzano.

Las aulas de manualidades, se han realizado en toda la provincia, en un total de 140 pueblos, y las exposiciones parciales se han dividido en 13 zonas, una de las cuales encabe-

zaba el municipio de Navalmanzano, donde permanecieron expuestos los trabajos hasta el día 22.

Los cursos han sido impartidos por personas expertas en la materia durante varios meses y los gastos fueron costeados por los alumnos, según las condiciones previamente establecidas.

Una selección de los trabajos perteneciente a todos los pueblos participantes, se exponen en el Palacio Provincial hasta el día 29 de mayo.

Buen número de visitantes recorrieron el salón de Navalmanzano para admirar todos los lugares de la exposición, examinando detenidamente cada una de las realizaciones en las diferentes modalidades, considerando un gran éxito tanto la realización de los trabajos como la gran afluencia de visitantes de toda la comarca.



VILLA DE CUELLAR

Para la realización de trabajos en las murallas y reconstrucción de una tapia en Santa Clara

Bienestar Social concede 15 millones para la contratación de 17 desempleados

En la última sesión celebrada por la Comisión de Gobierno el alcalde dio a conocer a los miembros de este órgano municipal la concesión al Ayuntamiento de una subvención de 15.200.000 pesetas por parte de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social con destino a la contratación de trabajadores desempleados para la realización de obras públicas. Con esta subvención podrán ser contratadas 17 personas durante un periodo de cinco meses para realizar trabajos de consolidación de las murallas y reconstrucción de la tapia hundida del convento de Santa Clara.

S. GUIJARRO

Esta subvención fue solicitada al amparo de una orden de la citada Consejería por la que se conceden ayudas a las entidades locales para la contratación de personas inscritas en las oficinas del INEM con el objeto de realizar obras de acondicionamiento en monumentos y lugares públicos.

El Ayuntamiento destinará esta subvención a dos obras: la reconstrucción de la tapia de la huerta del convento de Santa Clara, que se hundió a mediados de noviembre del año pasado, y la consolidación de varios tramos de las murallas iniciando las obras de la zona de los lavaderos de Santiago y La Trinidad.

Las personas desempleadas que serán contratadas para la realización de estas obras son en total 17: un arquitecto técnico, dos capataces, cuatro oficiales y diez peones. Según manifestó el alcalde, está previsto que comiencen los trabajos en la segunda semana de junio.

Según se contempla en estos programas destinados a realizar obras de interés público con personas desempleadas, la subvención de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social está destinada al pago de los salarios y seguridad social de los trabajadores y el Ayuntamiento debe aportar los materiales de obra, herramientas, maquinaria y medios auxiliares.

La tapia de la huerta del convento de Santa Clara se hundió a mediados del pasado mes de noviembre en un tramo de 26 metros, aunque será necesario derribar varios metros más debido al desplome y grietas que presenta el muro en la zona hundida. Esta pared es de piedra, cal y barro, tiene una altura de 4,20 metros y un espesor de unos 70 centímetros. El convento de Santa Clara está regido por monjas de clausura y es una fundación del siglo XIII.



Se realizarán tareas de consolidación de diferentes tramos de la muralla.

S.G.

Respecto a las murallas, la intención es realizar tareas de consolidación en diferentes tramos, iniciando los trabajos en la zona de La Trinidad y el Exangel. En esta última zona se realizará la restauración del arcén que fue descubierto en la anterior fase de las obras.

Estos trabajos previstos en las murallas pueden considerarse continuación de las obras realizadas en el segundo semestre del año pasado con una subvención similar de la misma Consejería. En aquellas ocasiones se realizaron trabajos de limpieza y desbroce del parque Huerta del Duque y en tramos de las murallas de La Judería, San Martín, Castillo, explanada del castillo, La Trinidad y lavaderos de Santiago.

Desempleados

Por otra parte, la Comisión de Gobierno aprobó la solicitud de una subvención al Ministerio de

Educación y Ciencia (MEC) para poner en marcha un programa de formación de empleo para el año 1995. La cantidad solicitada es de 16 millones de pesetas.

Estos programas promovidos por el MEC están dirigidos a la formación de jóvenes desempleados comprendidos entre los 16 y 21 años y tienen una duración de un año dividido en dos fases: la primera formativa y la segunda de trabajo en una empresa.

El Ayuntamiento ha solicitado la realización de dos cursos, uno para la formación de ayudantes de bar-restaurante, y otro para operarios para la fabricación de muebles modulares. Cada especialidad centrará con un número de plazas comprendidas entre 10 y 15.

En la primera fase los alumnos recibirán una formación cultural y profesional, y en la se-

gunda realizarán trabajos en diferentes empresas locales de hostelería y fabricación de muebles.

En relación con la Escuela Taller Municipal, la Comisión de Gobierno acordó prorrogar por seis meses los contratos de todo el personal de dirección, administración, profesores y monitores, tras cumplir la primera fase desde que se inició la escuela a primeros de diciembre de 1994.

A propuesta de la Concejalía de Cultura la comisión aprobó diversas subvenciones a asociaciones locales. A Amigos del Caballo 250.000 pesetas, material y equipo de apoyo para la organización de la I Concentración de Caballos y Jinetes que se celebrará en Cuéllar el día 4 de junio con carácter regional, y al club de fútbol sala Cuéllar-Cajalba un total de 675.000 pesetas correspondientes a las últimas temporadas.

También fue concedida una subvención de 50.000 pesetas al barrio de San Gil con motivo de la celebración de sus fiestas, y otra de 90.000 pesetas a la asociación Los Molinos para la realización de cursos sobre encajes y bolillos.

A las asociación de padres y madres del colegio público Santa Clara les fue concedido el montaje de un escenario en el patio de armas del castillo para la realización de la fiesta fin de curso.

A solicitud del Motoclub Cuellarano la Comisión de Gobierno autorizó la ocupación de la explanada del castillo los días 1 y 2 de julio con tiendas de campaña y material auxiliar, con motivo de una concentración de motoristas organizada por dicho club.

Urbanismo y obras

S.G.

En el apartado de obras mayores la comisión aprobó la instalación de un taller de reparación de automóviles, especialidad de mecánica y electricidad, por parte de Jesús García y Juan Ignacio Arranz en la calle Nueva 22.

Respecto la modificación del proyecto presentado por la empresa constructora Julián Olmos para la realización de 10 viviendas, locales y garajes en la calle Alfonso X-Santa Clara, la Comisión de Gobierno acordó su denegación por no estar adaptada la modificación solicitada a la normativa urbanística.

A los hermanos Espeso Alonso les fue concedida la licencia para construir un edificio destinado a tres viviendas, garajes y sótano en la calle Las Cuevas, 7. La comisión no autorizó la construcción de un edificio destinado a vivienda en la calle San Julián 16, solicitado por Concepción Molina Serrano, al contar con informe desfavorable de la Comisión Provincial de Patrimonio.

Obras

Por último, en obras mayores la Comisión de Gobierno concedió licencia a Alfredo Sastre Santos para construir vivienda unifamiliar en la calle Nueva de Campo de Cuéllar, y a José Cerezo Montalvillo para construir nave-almacén de productos agrícolas en Torregutiérrez.

En cuanto a obras menores fueron concedidas diversas licencias a vecinos de Cuéllar y no se autorizó a José Pastor Llorente el vallado de una finca en el polígono 107 por estar incluida en el proyecto de concentración parcelaria.

La comisión se dio por enterada de los informes de la Comisión Provincial de Patrimonio sobre la propuesta de construcción de edificio para local y tres viviendas a realizar por Eusebia Arranz Cerezo en la carretera de Peñafiel, y de Cesáreo de Santos Martín para la edificación en la calle El Henar 21.

Otros acuerdos adoptados por la Comisión de Gobierno fueron la aprobación de las diferencias de volumen en los aprovechamientos de las subastas de maderas.

Eurohortícola S.A.

Por la presente se convoca a la celebración de Junta Extraordinaria de socios, a celebrar en primera convocatoria el día 24 de junio de 1995, a las doce horas y en segunda convocatoria el día 25 de junio de 1995 a las doce horas, en las oficinas de la empresa sitas en Camino de Bernardos s/n, Mudrián (Segovia) para tratar los siguientes puntos del

Orden del día

Primero: Adaptación de los Estatutos a la ley 1564/1989 de 22 de Diciembre.

Segundo: Renovación de cargos.

Tercero: Ruegos y preguntas.

Cuarto: Redacción, lectura y aprobación del acta, si procede.

San Martín y Mudrián a veinticinco de Mayo de 1995.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

COAG pide mayor desarrollo de las zonas de montaña

Madrid. (Ical/C.A.).— La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha denunciado el "escaso interés" de la Administración española para mejorar la situación de las explotaciones situadas en zonas de montaña.

A su juicio, el incremento que se ha producido este año —de un 4,5 por ciento— en la cuantía de las indemnizaciones compensatorias, no es suficiente, ya que España sigue ocupando el penúltimo lugar entre sus socios comunitarios, en la cuantía media de esta indemnización. COAG pone de relieve la difícil situación socioeconómica que atraviesan las explotaciones de las zonas de montaña, áreas que suponen el 42 por ciento del territorio nacional y donde subsisten unos 75.000 agricultores y ganaderos. La presencia humana y agropecuaria en estas zonas "ha sido tradicionalmente el principal factor de conservación y equilibrio de los ecosistemas circundantes".

Por las dificultades específicas que plantean estas áreas, la Coordinadora considera insuficiente el presupuesto dispuesto este año para ellas, "si tenemos en cuenta que cada titular de estas explotaciones aspira como mucho a recibir 187.000 pesetas al año, a partir de un mínimo de 37.000 pesetas". Estas cantidades se distribuyen proporcionalmente a un número de módulos establecidos por cabeza de ganado mayor y hectárea, es decir, que las grandes explotaciones reciben mayores cantidades. El promedio español de ayudas gubernamentales por explotación es de 85.000 pesetas.

Debido la escasa cosecha que oscilará entre los 10,5 y 11,5 millones de toneladas

Los fabricantes de piensos estiman que importarán 7 millones de toneladas de cereal

La Comisión de Materias Primas de la Confederación Española de Fabricantes de Alimentos Compuestos para Animales (CESFAC) estima que la cosecha de cereales otoño-invierno será escasa, en torno a 10,5 y 11,5 millones de toneladas, de los cuales 6,9 millones serán de cebada, algo menos de 3,5 millones de trigo blanco y entre 550.000 y 600.000 toneladas de avena, centeno y triticale.

Madrid. (Ical/C.A.).— Teniendo en cuenta que el consumo medio de cereales en España se cifra en 20 millones de toneladas, de los cuales 5,3 millones se destinan a uso industrial y humano, 13,4 millones a consumo animal y 1,3 millones a otros usos, según la CESFAC.

Descontando la producción española de maíz y la importación del cupo americano de maíz y sorgo, se presenta una campaña con un déficit de existencias de 6 millones de toneladas de cereales; con lo que las necesidades de compra en el exterior se elevarían a 7 millones de toneladas. En este sentido, la CESFAC, con la colaboración y apoyo de las diferentes sectoriales ganaderas, pide a las administraciones la apertura de nuevas licitaciones para la venta de cereal en poder de organismos de intervención europeos para su transformación en España, así como que se abran urgentemente nuevas licitaciones para la importación de unas 820.000 toneladas de maíz del resto del cupo de 1995 del acuerdo entre la Unión Europea y Estados Unidos, así como otras 180.000 toneladas acumuladas y pendientes de entrada correspondientes a años anteriores.

Asimismo, se solicita la im-

portación durante los primeros meses de 1996 de 1,6 millones de toneladas de maíz de terceros países con cargo al cupo de ese año. CESFAC expresa además su apoyo a la propuesta de la Comisión Europea de que se reduzca en un diez por ciento los incrementos mensuales de los precios de intervención de cereales, aplazándose en dos meses la apertura de la intervención.

Sistema de créditos

Los fabricantes de piensos piden que se derogue el sistema de líneas de créditos para la comercialización de cereales, ya que estima que supone una traba al principio de libertad de mercado por buscar la inmovilización del cereal al comienzo de las campañas y, en su defecto, se solicitan formalmente que en años de escasez de cosecha no se apliquen estas líneas de créditos a productos deficitarios, como el cereal.

Por regiones, las previsiones de cosecha alcanzarían niveles normales en el norte de España (de los 6 millones de cebada, 3,5 millones se cosecharían en la zona del Duero), con rendimientos muy bajos en algunas comarcas como el sur de Lérida, Huesca y Teruel, zona centro de Zaragoza y del valle del Ebro riojano.



ARCHIVO

La sequía va a provocar la peor cosecha de los últimos 25 años.

Por contra, en la zona alta de Teruel, Navarra, zona interior de Rioja, Alava y Burgos, las previsiones de cosecha se estiman como buenas.

El sur peninsular presenta unas estimaciones de cosecha que en algunas zonas pueden definirse como catastróficas, con descensos de producción de hasta un 80 por ciento en relación a los últimos años.

La sequía va a provocar, según CESFAC, la peor cosecha cerealista de los últimos 25 años, deficitaria en seis millones de toneladas para hacer frente a las necesidades del consumo español, más aún cuando por primera vez se encuentran totalmente vacíos los almacenes públicos del Senpa y, por tanto, desaparece el mecanismo de regulación del

mercado que hasta ahora tenía, careciendo además de reservas estratégicas.

Al desabastecimiento general del mercado se unen el sensible descenso de la superficie destinada al pasto de la ganadería extensiva por las malas condiciones climatológicas. Igualmente, la rebaja en los precios institucionales de los cereales, expresada en ecus, no ha tendido su proyección en el mercado español, debido a las continuas depreciaciones de la peseta, lo que ha supuesto que España tenga los cereales más caros de la Unión Europea. A esto se añade la mala cosecha internacional de productos sustitutivos, como la tapioca, así como el incremento de la demanda industrial de almidón.

CLIMATIZACION DE PISCINAS AL AIRE LIBRE CON SISTEMAS

- * ECONOMICOS
 - * SIN MANTENIMIENTO
 - * DURADEROS
 - * SENCILLOS
 - * TRANSPORTABLES FACILMENTE
- INFORMACION SIN COMPROMISO
EN EL TELEFONO: 91 / 437 41 86
(9:00 a 14:00)

GRANJA LOS ALAMOS, S.A.

Por la presente se convoca a la celebración de Junta General de socios, a celebrar en primera convocatoria el día 24 de junio de 1995, a las veinte horas y en segunda convocatoria el día 25 de junio de 1995, a las veinte horas, en el domicilio social de la empresa para tratar los siguientes puntos del

Orden del día

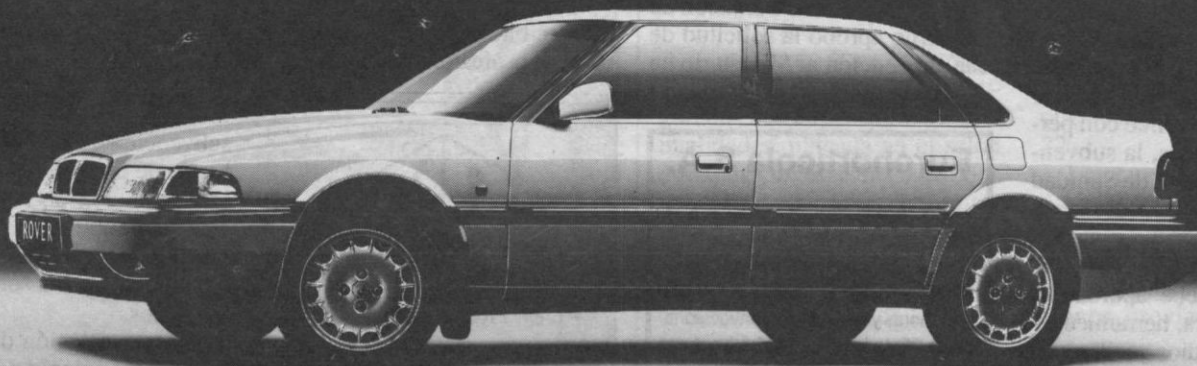
Primero: Examen y aprobación de la Memoria, Balance y Cuentas de Pérdidas y Ganancias del ejercicio de 1994.

Segundo: Ruegos y preguntas.

Tercero: Redacción, lectura y aprobación del acta, si procede.

Torrecañaballeros, a veinticinco de Mayo de 1995.

LA SEGURIDAD EN UNO MISMO ES UN RASGO DE INTELIGENCIA.



TRES AÑOS O CIENTO MIL KILOMETROS DE MANTENIMIENTO TOTAL DEL COCHE.

Para ofrecer algo así hay que estar muy seguro de sí mismo, y el Rover 800 lo está. Por eso ahora le ofrece el PACTO DE CALIDAD ROVER. Con él, durante tres años o 100.000 kilómetros tiene asegurado el mantenimiento total del coche, incluidas todas las revisiones. Desde las piezas, hasta los cambios



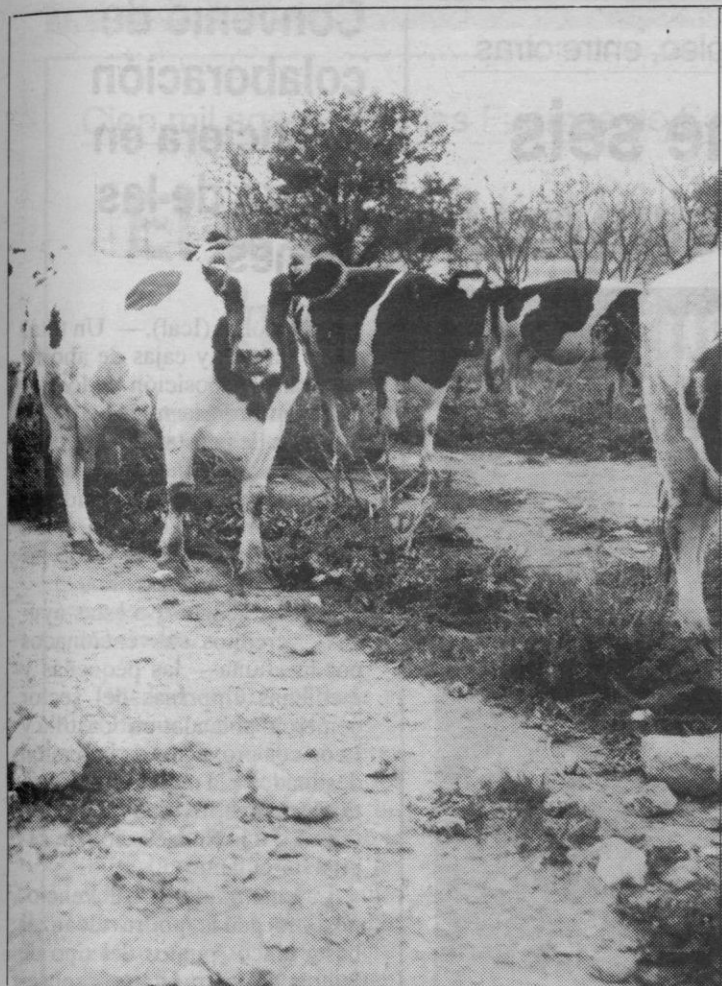
ROVER SERIE 800

Desde 4.249.000 Ptas.*

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en península y Baleares hasta finales de junio. * Oferta sujeta a los términos y condiciones de los documentos Pacto de Calidad y Compromiso Rover.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.



El periodo de retención de los animales será de 6 meses.

ARCHIVO

El plazo se extiende hasta julio

A primeros de junio se abre el plazo para solicitar primas de vacas nodrizas

El próximo 1 de junio se abrirá el plazo para solicitar las primas de vaca nodriza, que se extenderá hasta el 2 de julio. Si las peticiones se realizan en los 20 días naturales siguientes a la finalización del plazo serán aceptadas pero sufrirán una reducción del uno por ciento por cada día de retraso.

Madrid. (Ical/C.A.).— El factor de la densidad ganadera para el año 1995 se establece en 2,5 unidades de ganado mayor (UGM) por hectárea, mientras que para el año siguiente será de 2 UGM por hectárea.

Para poder cobrar las primas, según Iniciativa Rural, se debe respetar ese factor de densidad, aunque si se busca el cobro de la prima de extensificación se rebaja la exigencia hasta 1,4 UGM/hectárea para vacas nodrizas y terneros machos.

El periodo de retención de los animales en las explotaciones será de 6 meses, a partir del día siguiente de la presentación de la solicitud de la prima, hasta el 31 de diciembre de 1995.

En el caso de los bovinos machos, con un mínimo de 8 meses de vida y un máximo de 20 meses, dicha retención para su engorde será de un mínimo de 2 meses a partir del día siguiente a la presentación de la solicitud.

Prima base

Se concederá una prima base de 17.431 pesetas por ternero, con una subvención máxima para 90 ejemplares de 1.555.000 pesetas.

El plazo para abonar estas primas finaliza el 30 de junio de 1996, según la reglamentación comunitaria, aunque según el criterio de cada Comunidad autónoma se podrá hacer efectivo un anticipo de 54 ecus/animal



Ganado mayor.

ARCHIVO

(10.385 pesetas) siempre que el ganadero solicitante haya terminado su periodo de rotación, es decir, quienes hayan presentado su solicitud antes del 31 de julio de 1995.

En el caso de las vacas nodrizas, las primas que se soliciten este año se cobrarán antes de finales de junio de 1996, con una prima base de 140 ecus/animal, que supondrá unas 26.924 pesetas, y 170 ecus/animal si se aplica el criterio de extensificación.

LONJA DE SEGOVIA

25 - V - 1995

PORCINO

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	184	192	+8
NORMAL	180	188	+8
GRASO	185	192	+7
CERDAS DESVIEJE	129-134	129-134	=
LECHONES (SELECTOS)	290	295	+5
LECHONES (NORMAL)	280	285	+5
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	240	251	+11

VACUNO

AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	520	505	-15
AÑOJOS PRIMERA	500	485	-15
AÑOJOS SEGUNDA	480	460	-20
VACAS EXTRA	415	410	-5
VACAS PRIMERA	330	325	-5
VACAS SEGUNDA	305	300	-5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	695	690	-5
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	675	670	-5
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	555	545	-10
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	525	515	-10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	420	420	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	360	360	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	345	345	=

OVINO

LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	620	640	+20
LECHAL (12 - 15 KG.)	515	525	+10
RECENTAL (15 - 22 KG.)	400	400	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	360	360	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE	100	100	=

CEBADA

DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino)	24,00	24,00	=
SEIS CARRERAS	23,50	23,50	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Reajuste de precios al alza con subidas importantes, menor oferta y precios más altos en el exterior consiguen una recuperación respecto a la semana anterior, si bien los mataderos ven con recelo estas subidas.

VACUNO: Otra semana de bajada de precios en los mercados de vacuno, con pocas transacciones y partidas

de ganado pasadas de peso, con dificultades para colocar el ganado.

OVINO: Subida de precios en lechales, de 15 y 10 pts./Kg. y repetición en el resto de las categorías, con menos ventas en despachos, con tendencia a la baja.

CEREAL: Persiste la estabilidad en el precio de la cebada, con ligera tendencia alcista.

EL ICONA desaparecerá

Madrid.(Efe).— La desaparición del ICONA y la creación de un organismo autónomo para gestionar los Parques Nacionales destacan en el proyecto de reforma del Ministerio de Agricultura (MAPA) que el próximo mes podría aprobar el Gobierno, avanzó ayer el secretario general de Estructuras Agrarias, Carlos Tió.

La reestructuración del MAPA esta siendo analizada por los ministerios de Administraciones Públicas y Economía y Hacienda y "si no hay ningún obstáculo —indicó Tió— podría estar lista el próximo mes". El objetivo es potenciar los aspectos relacionados con el medio rural y la conservación de la naturaleza, dotando de nuevas estructuras administrativas al Ministerio para facilitar la gestión en estas áreas en las que la actual configuración resulta poco operativa para atender a las nuevas demandas. Para ello se prevé la transformación de la actual Secretaría de Estructuras en una nueva de Desarrollo Rural.

MODELO BAHIA
Por
3.990.000 ptas.
Bungalow 2 dormitorios
con jardín
+ IVA

AL SUR DE ALICANTE

- Junto al mar.
- A elegir entre más de 40 modelos.
- Desde 2.990.000 ptas. hasta 15.500.000 ptas.

Financiación personalizada
20 años construyendo 25.000 viviendas entregadas

Nadie puede ofrecer más

GRUPO MASA
EMPRESA DE SU CONFIANZA

C/ Princesa, 2
Tel.: (91) 541 80 71/2
C/ Bravo Murillo, 271 - 1º
Tel.: (91) 572 01 27/579 01 27

VEA NUESTRA
EXPOSICION
EN SEGOVIA
HOTEL ACUEDUCTO
Av. PADRE CLARET, 10
DIAS 27 Y 28 DE MAYO DE 11 A 2 Y 4.30 A 7.30

Merino inauguró el pabellón de la Junta en ExpoBur 95

Burgos. (Ical).— El consejero de Fomento, Jesús Merino, inauguró en la jornada de ayer el pabellón institucional de la Junta en el certamen ExpoBur-95.

El stand, de 300 metros cuadrados, mostrará durante los próximos diez días las acciones más relevantes llevadas a cabo por la Junta de Castilla y León, haciendo especial hincapié en la provincia de Burgos. El pabellón exhibirá paneles fotográficos, vídeos interactivos, maquetas, gráficos y folletos que detallan inversiones en viviendas y carreteras, telefonía rural y ayuda a mancomunidades, explotación a cielo abierto de una cantera, estructuras agrarias, espacios naturales, centros de salud y patrimonio o turismo.

Asesoramiento a los comerciantes

Los días 29 y 30 representantes del Gabinete de Información y Asesoramiento Técnico al Sector Comercial (GIAT) responderán a las consultas y preguntas de los comerciantes y personas interesadas.

Entre las actividades programadas en el pabellón institucional de la Junta en ExpoBur 95 figuran una degustación de vinos de la Ribera de Duero y productos típicos de la gastronomía de las Casas de Turismo del Camino de Santiago y Merindades; así como una conferencia sobre "El acondicionamiento turístico del Complejo Kárstico de Ojo Guareña" a cargo de Ana Isabel Ortega y José Ignacio Molina.

Legislación laboral o programas de apoyo al empleo, entre otras

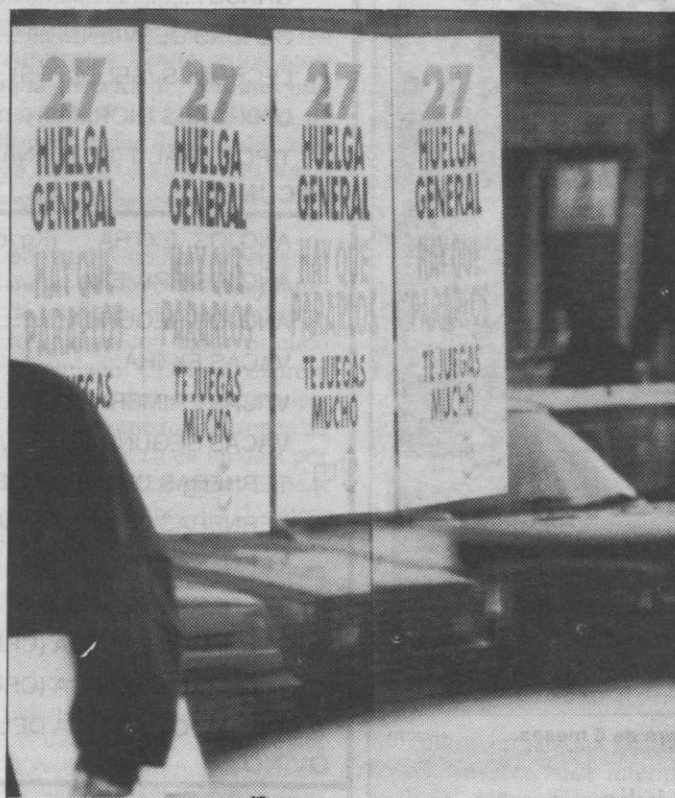
Castilla y León asume seis nuevas competencias

El Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer los seis reales decretos por los que se traspasan a la Comunidad las competencias en materia de ejecución de la legislación laboral; cooperativas, sociedades anónimas laborales y gestión de ayudas de programas de apoyo al empleo; seguridad e higiene en el trabajo; fundaciones; ferias internacionales; y parque móvil ministerial.

Valladolid. (Ical).— El coste de los servicios traspasados, acordados previamente en el pleno de la Comisión Mixta de Transferencias celebrado el pasado día 26 de abril, es de 1.631 millones de pesetas. El personal trasfido asciende a 380 personas.

Sobre ejecución de la legislación laboral, la Comunidad ejercerá las competencias en materia de apertura de centros de trabajo, comunicaciones a la autoridad laboral relativas a determinadas condiciones de trabajo, expedientes de traslados de trabajadores, autorización de empresas de trabajo temporal, fiscalización de prevención de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

Respecto a las relaciones colectivas, asume funciones en materia de convenios colectivos, huelgas y cierres patronales y representación de trabajadores en las empresas. El traspaso incluye también funciones en relación con las actividades de mediación, arbitraje y conciliación, así



La Junta asume competencias en materia de huelgas. JUAN MARTIN

como expedientes de regulación de empleo en el ámbito territorial de la Comunidad.

La Comunidad asume además en materia de cooperativas y sociedades anónimas laborales las funciones de calificación y registro, asesoramiento de estas entidades, fomento de sus actividades y la fiscalización del cumplimiento de sus fines.

Apoyo al empleo

En programas de apoyo al empleo Castilla y León asume la gestión de ayudas para cooperativas y SAL, promoción de empleo autónomo, integra-

ción laboral del minúsculo y apoyo a la jubilación de trabajadores. Para el ejercicio de las funciones en materia de seguridad e higiene en el trabajo que pasan a ser titularidad de la región se traspasan los gabinetes técnicos provinciales.

Se traspasan además las competencias sobre todo tipo de fundaciones que ejerzan sus funciones en la Comunidad. En ferias internacionales, Castilla y León asume las funciones de ejecución de la legislación del Estado en materia de autorización y control de ferias.

Convenio de colaboración financiera en apoyo de las pymes

Valladolid. (Ical).— Un total de 23 bancos y cajas de ahorro pondrán a disposición de los comerciantes de la región 10.625 millones de pesetas, según recoge el convenio de colaboración firmado ayer en Valladolid por el consejero de Fomento, Jesús Merino, y representantes de las entidades financieras.

Podrán acogerse a estas ayudas —créditos subvencionados por la Junta— las pequeñas y medianas empresas del sector comercio ubicadas en Castilla y León con proyectos de inversión destinados a la mejora de la gestión y competitividad de sus empresas o a la financiación de capital circulante.

La cuantía de las subvenciones otorgadas podrá alcanzar hasta cinco puntos del tipo de interés de los préstamos concedidos por las entidades financieras y se aplicará íntegramente a amortizar el principal.

La cuantía máxima de los préstamos será de 15 millones de pesetas, lo que corresponde a inversiones u operaciones de compra admitidas de 21,5 millones, y la mínima de al menos de un millón de pesetas.

La cuantía de los créditos no excederá del 70 por ciento del presupuesto aprobado por la Dirección General de Comercio. Entre las entidades financieras más implicadas en este convenio por el volumen de financiación que pondrán a disposición de las pymes del sector comercial destacan el Banco de Castilla (2.000 millones), BBV (1.000 millones), Caja Salamanca y Soria (800 millones) y Caja Madrid (750).



Junta de Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería
Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería

ESCUELA DE CAPACITACION Y EXPERIENCIAS AGRARIAS DE SEGOVIA

Convocatoria Cursos Capacitación y Formación Profesional Agraria

Abierto el plazo de inscripción para el curso 1995-96 hasta el 23 de junio. Posteriormente se admitirán solicitudes si existen plazas vacantes.

TIPO DE ENSEÑANZA: Módulo II de "Explotaciones Agropecuarias" y Capataz Agrícola (Jefe de Explotación).

PARA MAYOR INFORMACION DIRIGIRSE A:

- Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería. Calle Santa Catalina, núm. 15.
- Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias. Carretera de Arévalo, km. 4,6. Teléfono 444266. (Frente a los Viveros Forestales).
- Secciones Agrarias Comerciales.
- Agencias de Extensión Agraria.

Los escritores perseguidos tendrán asegurado el refugio en la capital del Pisuerga

Valladolid. (Ical).— Valladolid se ha convertido en la quinta ciudad del mundo que formaliza su ingreso en la red de "Ciudades Refugio", tras la firma de un acuerdo entre el Ayuntamiento, la Universidad de Valladolid y el Parlamento Internacional de Escritores, que se formalizó ayer.

"Cuando se persigue a un escritor, se persigue no sólo al individuo sino al pensamiento, que es lo más libre que tiene el hombre, y tras el pensamiento, se persigue el habla, la expresión escrita, y si comenzamos por aquí, todo puede estar perseguido", afirmó el escritor Javier Marías, quien presidió el acto en representación del Parlamento Internacional de Escritores. Como representante de los escritores perseguidos en el acto, al que también quiso sumarse Miguel Delibes, Marías recordó a aquellos colegas españoles que vivieron el exilio y la persecución en la historia reciente de

España, entre quienes destacó a la escritora vallisoletana recientemente fallecida Rosa Chacel. Junto a Marías firmaron el documento el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, y el rector de la Universidad Francisco Javier Álvarez Guisasola.

Para Bolaños, este convenio permitirá que la ciudad "se enriquezca y sea conocida en todo el mundo por este gesto de solidaridad y como espacio de libertad". Valladolid se convierte de esta forma en la primera "Ciudad Refugio" de España y la quinta tras Estrasburgo, Amsterdam, Berlín y Lisboa.

Mediante este acuerdo, promovido por el Parlamento Internacional de Escritores que preside Salman Rushdie, la ciudad de Valladolid se compromete a facilitar un apartamento durante un año —renovable— para una persona perseguida por su actividad creativa o intelectual. Esta persona será designada por el Comité de Ciudades Refugio.

Un recluso arrepentido, disparado por la espalda

Avila. (Ical).— J.J.A., de 28 años, que se encuentra recluido en la cárcel abulense de Brieva y es un arrepentido por un asunto de drogas, resultó herido de un disparo por la espalda cuando caminaba desde este centro penitenciario hasta Avila capital, donde acudía a trabajar al disfrutarse de un permiso penitenciario.

J.J.A., que se encuentra ingresado en régimen penitenciario de tercer grado por orden de un juzgado de Madrid, salió caminando del centro hacia las 8,45 horas del jueves cuando recibió el disparo por la espalda, hecho que comunicó a la Policía poco después en una llamada telefónica realizada desde un bar cercano al suceso. Según manifestó el herido, el autor del disparo fue un hombre delgado, rubio, de unos 30 años de edad, que huyó inmediatamente después de realizar el disparo —presumiblemente con un revólver— en un automóvil de color negro.

Cien mil agentes de las Fuerzas de Seguridad velarán mañana por el orden

El cruce de acusaciones se mantiene hasta el último día de campaña

La campaña para las elecciones municipales y autonómicas de mañana acabó a las 24 horas de ayer y la última jornada mantuvo la tendencia de las dos semanas anteriores, con cruce de acusaciones entre los partidos y llamamientos al voto.

Madrid (Efe).— Desde el Gobierno, el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, recomendó a los ciudadanos que acudan a las urnas el domingo y destacó la importancia que tienen las elecciones municipales y autonómicas para el sistema democrático, en especial por el creciente número de competencias que adquieren las corporaciones locales. En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Pérez Rubalcaba destacó también las competencias cada vez mayores que están adquiriendo las corporaciones locales y las comunidades autónomas, lo que les otorga mayor relevancia a la hora de resolver los problemas de los ciudadanos. Al respecto, informó de que en esta legislatura el Gobierno ha aprobado 221 reales decreto de traspaso de competencias a las comunidades autónomas por un valor total de 291.000 millones de pesetas, lo que ha supuesto que 22.461 trabajadores han pasado a depender de las administraciones autonómicas.

Pensando en el día después de los comicios, el presidente Felipe González asegura en una entrevista que ayer publicó el diario "Expansión" que no ha querido "ir más lejos que otras veces" al afirmar que asumirá sus responsabilidades en función de los resultados del 28 de mayo. González aprovechó para criticar al PP al afirmar que "no es serio ni responsable" hablar de una rebaja



Felipe González es abrazado por un joven ante el candidato a la Alcaldía de Barcelona, Pascual Maragall.

de los impuestos cuando el objetivo principal de un Gobierno debe ser la reducción del déficit.

Oportunidad

En las páginas de otra publicación económica, "La Gaceta de los Negocios", el líder popular José María Aznar señaló que las elecciones de mañana son una oportunidad para que los españoles digan al Ejecutivo que no se pueden desaprovechar las posibilidades de crecimiento "por un empecinamiento personal y estéril de seguir aferrado a un sillón". Asegura que la salida de la recuperación económica se está produciendo con la credibilidad dañada, lo cual pone de manifiesto la necesidad de un Gobierno fuerte, condición que a su juicio no cumple el de Felipe González.

En esta línea, el "número dos" del PP, Francisco Álvarez

Cascos, aseguró ayer que en el "PSOE todo el mundo anda por libre; no hay dirección, no hay batuta, no hay gobierno, no hay partido" y agregó que la campaña electoral de los socialistas "ha sido esquizofrénica".

El coordinador de IU en Andalucía, Luis Carlos Rejón, ha destacado que las actuales son "fechas en los que nos jugamos nuestro futuro", y destacó el papel que la Andalucía rural va a tener en el resultado de las elecciones locales. Rejón señaló que con unos buenos resultados para IU en su Comunidad va a romperse el modelo del "felipismo", que, en su opinión, "es el de la corrupción, la reforma laboral, 3.700.000 parados, el GAL y el terrorismo de Estado".

Mientras tanto, el secretario general de Convergencia y candidato a la alcaldía de Barcelona, Miquel Roca, destaca

la aportación de su formación al progreso de España, para lo cual evocó el mitin que el jueves por la noche pronunció Felipe González en Barcelona, durante el que no hizo críticas a CiU. Según Roca, González "sólo podía decir que en el momento en que el Gobierno no sabía cómo hacer una política de progreso y se destruían puestos de trabajo tuvo que venir CiU a ayudarles a hacer una política de progreso y a reactivar la economía".

Por su parte, el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, consideró que la campaña electoral ha sido "anodina. No ha sido original ni en los insultos" y lamentó que se haya registrado una polarización entre el PP y el PSOE, hecho que calificó de "endémico". Pese a haberse distinguido en esta campaña por sus repetidos ataques al PP, rechazó ser un hombre "insultador" y puntualizó que "yo no he insultado a nadie, he dicho que el PP es un partido sin estructurar donde hay de todo, desde demócrata-cristianos hasta neofachas y con el 'neo' les hago un favor porque tienen un sector de fachones".

Un total de 32.013.537 personas podrán elegir mañana a sus representantes en los más de 8.000 ayuntamientos de toda España y a los diputados de trece de las diecisiete comunidades que concurren a estas elecciones. Para proteger el libre ejercicio del derecho de voto y evitar posibles atentados estarán presentes cien mil integrantes de las Fuerzas de Seguridad del Estado, mientras 2.985 agentes de la Ertzaintza participarán en el dispositivo adoptado por el departamento de Interior del Gobierno vasco.

Sacerdotes y militares no se libraron de ser miembros de mesa

Sevilla (Efe).— Sacerdotes que alegaron que tenían que celebrar misa el domingo y un militar que aseguró que está "en misión secreta en Italia" son algunos de los ciudadanos que no han conseguido librarse de ser miembro de una mesa electoral en Sevilla, ya que la Junta Electoral de Zona denegó su petición.

En cambio, se han visto libres de esa obligación el coordinador de trasplantes de Andalucía, los emigrantes en el extranjero y aquellos que residen a cierta distancia de Sevilla, de forma que han sido excusados de acudir a su mesa quienes residen en Barcelona y Valencia pero no los que viven en Madrid, según dijeron fuentes de la Junta Electoral.

Una de las excusas más repetidas este año fue la de sacerdotes que alegaban tener que celebrar misa el domingo, argumento no admitido por la Junta Electoral, así como la de una monja que aportó una carta de su superiora en la que ésta afirmaba que "no era apta para estar en una mesa electoral". Igualmente ha sido rechazado el intento de una mujer de verse libre de esa obligación por tener que dar el pecho a un bebé, ya que la Junta Electoral comprobó que el niño tiene ya seis meses, o el de otra señora que alegó tener que cuidar a seis hijos cuando el menor de ellos tenía 18 años.

Según la Junta Electoral de Sevilla, para las elecciones de mañana se han triplicado el número de alegaciones presentadas por los ciudadanos designados para ser presidente o vocal de una mesa, que han pasado de las 500 presentadas en las autonómicas de 1994 a las 1.500 en esta ocasión.

Criterios estrictos

Por ello los miembros de la Junta establecieron unos baremos con criterios estrictos, en virtud de los cuales han sido excusados, por ejemplo, los periodistas porque desarrollan un servicio público pero no los técnicos de sonido de las radios y televisiones, por considerar que éstos pueden ser sustituidos.

En el terreno médico, la Junta Electoral no admitió la disculpa de una mujer que alegó que "previsiblemente el domingo tendría una menstruación muy dolorosa" o los múltiples intentos de verse libre por una "alergia que les obliga a tomar el sol en la playa".

Los viajes de novios han sido aceptados según la distancia donde se encuentre la pareja y las circunstancias concretas de cada caso, pues una mujer que va a visitar a su marido en Alemania se ha visto libre al aportar a la Junta Electoral billetes de avión no susceptibles de devolución.



José María Aznar saluda a las miles de personas que llenaron la plaza de toros de Valencia.

Los controles de productos marroquíes se flexibilizarán el lunes

Algeciras (Cádiz) (Efe).— El sector pesquero de Algeciras decidió ayer flexibilizar las medidas de control sobre las mercancías procedentes de Marruecos y a partir del lunes sólo impedirán el paso del pescado fresco y congelado marroquí, y no del resto de los productos.

Según ha informado el portavoz de los pescadores, Miguel Alberto Díaz, el sector ya ha demostrado que "está vivo, que el puerto está vivo y que Andalucía no está dispuesta a resignarse a un mal acuerdo o a unas negociaciones que se eternicen", aunque la flexibilización favorecerá el diálogo para la firma del nuevo tratado Unión Europea-Marruecos, que se reanudará el 1 de junio.

Díaz ha advertido a los periodistas que esta decisión de ser más flexibles se acabará en el momento en que las negociaciones para el nuevo acuerdo pesquero vayan por mal camino o se retrasen excesivamente, o si las ayudas económicas de la Administración española al sector no se perciben antes del 5 de junio. "En cualquiera de estos casos, el control volvería a ampliarse a todo tipo de mercancías marroquíes", tal y como se realiza desde hace cinco días en el puerto de Algeciras, ha asegurado el portavoz.

Miguel Alberto Díaz ha justificado el mantenimiento del control sobre el pescado "porque mientras la gente está pasando una situación de desesperación tremenda no podemos permitir que, desde una imagen chulesca, se pueda pasar pescado por delante de nuestras narices".



La vigencia del cartel anunciador de la fotografía parece no tener fin por el momento.

JUAN MARTÍN

Los médicos instan a los afectados a presentar reclamaciones

Los usuarios denunciarán la huelga de médicos ante el fiscal general

Las asociaciones de usuarios anunciaron ayer que denunciarán ante el fiscal general del Estado la huelga de médicos de hospitales y pidieron la mediación de los partidos políticos en el conflicto, mientras los huelguistas instaron a los afectados a presentar sus reclamaciones contra el Insalud.

Madrid (Efe).— La próxima semana, la Confederación de Consumidores y Vecinos (CECU-CAVE) denunciará ante el fiscal general la huelga de médicos con el fin de que investigue su legalidad, anunció su portavoz María Rodríguez. A partir del lunes, esta Confederación, que representa los intereses de 1,6 millones de consumidores y vecinos, comenzará a recoger firmas de usuarios en contra de la huelga, que serán incluidas, junto con las reclamaciones presentadas hasta el mo-

mento por los consumidores, en su denuncia ante la fiscalía.

Esta y otras organizaciones de consumidores comenzaron el pasado miércoles una campaña en centros hospitalarios y grandes comercios, emplazando a los usuarios a exigir sus derechos y presentar sus reclamaciones contra los médicos en huelga.

Ante esta situación, el comité de huelga de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) sugirió la necesidad de incrementar los servicios mínimos e instó a los

pacientes afectados por la huelga a presentar sus reclamaciones contra el Insalud. Tras señalar que el comité de huelga garantiza que los médicos cumplan correctamente los servicios mínimos impuestos, la CESM considera al Insalud el "responsable directo de que los mínimos sean los más idóneos en el presente conflicto".

En este sentido, un portavoz de la CESM indicó los servicios mínimos decretados por la administración, que actualmente alcanza al 80% de la plantilla de especialistas, son "excesivamente mínimos y se han quedado cortos, lo que está ocasionando probablemente colapso en algunos hospitales".

BREVES

El titular del Juzgado de primera instancia número 64 de Madrid, Miguel María Rodríguez San Vicente, ha declarado, en un auto difundido ayer, la suspensión de pagos y la insolvencia definitiva de Galerías Preciados. El auto, con fecha de 20 de mayo, establece una diferencia a favor del pasivo de 4.162 millones de pesetas y fija un plazo de quince días hábiles para que se haga efectiva la fianza por esa cantidad, con el objetivo de que la insolvencia definitiva se convierta en provisional.

El astillero público "Barreiras" de Vigo, perteneciente al grupo "Astilleros Españoles" del Instituto Nacional de Industria (INI), ha contratado la construcción de un atunero congelador con la empresa "Albacora", por unos 3.000 millones de pesetas. La fecha de entrega del nuevo buque será próxima a abril de 1996.

Los precios máximos de las gasolinas establecidos por el Ministerio de Industria, han registrado a las cero horas de hoy, el quinto máximo histórico en lo que va de año, y la súper (la de mayor consumo) rebasa por vez primera las 115 pesetas, según el Boletín Oficial del Estado (BOE). De acuerdo con estos nuevos precios, la gasolina súper de 97 octanos sitúa la tarifa máxima en 115,3 pesetas el litro (114,8 pesetas antiguo máximo histórico en víspera de Semana Santa), en tanto que la sin plomo de 95 octanos se fija en 109,4 (anterior máximo en 108,8) y la normal en 111,8 (anterior máximo histórico en 111,3).

Cuatro jóvenes con edades comprendidas entre los 20 y los 25 años fallecieron ayer en un accidente de tráfico ocurrido a las 6:15 horas en el cruce de las carreteras comarcal 537, Mérida-Monjita, y la que une el embalse de Proserpina con la capital extremeña.

"Caso colza". El 9 de octubre empezará juicio contra los altos cargos implicados

Madrid (Efe).— La Audiencia Nacional celebrará a partir del 9 de octubre el juicio contra los siete altos cargos de la Administración presuntamente implicados en la intoxicación masiva por aceite de colza que costó la vida a unas 600 personas y afectó a unas 25.000 a primeros de la década de los ochenta. Según informó ayer la Asociación Nacional de Afectados del Síndrome Tóxico, ya se les ha comunicado "oficialmente" que la vista oral comenzará el día 9 de octubre y se celebrará en sesiones de dos días a la semana.

Fuentes de la Audiencia Nacional aseguraron, en cambio, que no se ha fijado aún la fecha de inicio de la vista oral y que no se hará hasta la semana que viene, aunque reconocieron que efectivamente se piensa iniciar el juicio a primeros del mes de octubre.

Desde el inicio del proceso judicial, en el que ya han sido condenados 13 empresarios y químicos por importar, manipu-

lar y distribuir el aceite que causó el envenenamiento masivo, los afectados solicitaron que se procesara también a varios ex altos cargos de la Administración, por lo que finalmente se abrió un sumario separado del principal.

Libertad provisional

El pasado mes de agosto, el juez encargado de este caso, Carlos Bueren, acordó abrir juicio oral para siete inculcados en este segundo sumario, denominado de los "altos cargos", para que sean juzgados por supuestos delitos de imprudencia temeraria, contra la salud pública con resultado de muerte y lesiones. Se trata de Miguel Hernández Bolaños, que era en la fecha de los hechos director del Laboratorio Central de Aduanas; José Guilló Fernández, director general de Competencia y Consumo y comisario general de Abastecimientos y Transporte. Asimismo, Federico Povedano Alonso, jefe de la Sección de Importa-

ción de Productos Agrícolas y Transformados del Ministerio de Economía y Comercio; Antonio Bardón Artacho, jefe de Defensa contra Fraudes del Ministerio de Agricultura. Por último, Casimiro Palacios Rodríguez, concejal de Sanidad del Ayuntamiento de Alcorcón (Madrid); Miguel Casado Palomero, concejal de Sanidad de Valladolid y Roberto Conty Larraz, subdirector general de Alimentación.

Carlos Bueren decretó además la responsabilidad civil subsidiaria del Estado en caso de insolvencia de los siete acusados, que están en libertad provisional. En la misma resolución el juez de la Audiencia Nacional fijó sus posibles responsabilidades civiles en quince millones de pesetas por fallecimiento, 15.000 pesetas por cada día de lesión para cada afectado, setenta millones por cada incapacidad absoluta y permanente para cualquier tipo de trabajo, y noventa millones para los afectados de gran invalidez.

BOLSA y VALORES

La última sesión de la Bolsa que cerraba la semana ha vuelto a estar marcada por una tendencia a la baja, en la que los inversores han mostrado una gran cautela en previsiones de lo que pueda deparar el domingo próximo, desarrollándose la jornada dentro de una gran calma. El Índice General ha perdido 1,85 puntos situándose en el 295, mientras que el indicador de nuestro mercado (Ibex-35) caía 22,99 puntos.

El volumen negociado fue muy escaso, y ascendió a 21.578.682.000 pesetas.

La Peseta ha registrado nuevamente una ligera depreciación y se cotizaba en 86,900 unidades frente al Marco, mientras que el Dólar no ha conseguido recuperarse de la brutal caída sufrida ayer, y se cotizaba en 119,920 pesetas.

Los valores con un mayor ascenso fueron: Ast. Zinc 1.275 (+25), Dragados 1.920 (+20), Bankinter 11.100 (+100), Aragonas 684 (+6), Fecsa 699 (+5), Uralita 1.480 (+10), Sniace 271 (+1) y Zardoya 14.030 (+40).

Los descensos más acusados fueron: Tabacalera 4.220 (-130), Viscofán 1.860 (-45), Aumar 1.500 (-3), B. Santander 4.675 (-100), BCH 2.790 (-55), Acerinox 15.230 (-250), Cepsa 3.310 (-50) y Argentaria 4.365 (-35).

Índice General: 295 (-1,85). Ibex-35: 3.230,77 (-22,99).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4

S.A. SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

DLV
asesores

Avenida Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

El personal de Naciones Unidas está siendo utilizado como escudo humano

Un capitán español, entre los observadores de la ONU retenidos por los serbios en Pale

El capitán de Infantería de Marina, José Antonio Romero Huelin, retenido ayer en Pale por los serbios de Bosnia junto a otros ocho observadores de la ONU es utilizado como escudo humano para evitar nuevos ataques aéreos de la OTAN, confirmaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa.

Madrid (Efe)—Estas fuentes especificaron que el oficial español forma parte de los nueve observadores militares que están encadenados y esposados en lugares estratégicos como puentes de acceso o depósitos de municiones, para así evitar su bombardeo.

La televisión serbia difundió ayer unas imágenes en las que se ve a estos militares atados en diferentes lugares.

José Antonio Romero Huelin, está en Bosnia desde el día 12 del pasado mes de febrero.

El jefe de los observadores militares, que depende directamente del mando de las Fuerzas de Paz de la ONU para la antigua Yugoslavia, ubicado en Zagreb, es quien decide su despliegue, variando periódicamente su localización.

El Ministerio de Defensa mantiene, a través de su Célula de Seguimiento, activada con motivo de los últimos acontecimientos, un estrecho contacto con los mandos de Naciones Unidas en Croacia y Bosnia y con los mandos españoles desplegados en la zona, y sigue los acontecimientos y las incidencias que afecten a las tropas u observadores españoles.

Por su parte, la comunidad internacional se mostró ayer a favor de los ataques lanzados el jueves y ayer viernes, contra posiciones de los serbios bosnios en Pale, al tiempo que condenó la reacción de éstos al atacar las "zonas seguras" de Bosnia.

Estados Unidos expresó su apoyo a las acciones de la OTAN, dijeron ayer fuentes de la Casa Blanca, después de un segundo ataque llevado a cabo por los aviones de la OTAN contra objetivos serbobosnios en



Un observador de Naciones Unidas sin identificar, aparece esposado en Pale.

TELEFOTO EFE

Pale, cerca de Sarajevo, al tiempo que calificó de "muy desafortunada" la respuesta de los serbobosnios, que ha causado unos 70 muertos y decenas de heridos en Tuzla y Gorazde.

El Gobierno norteamericano dijo que era previsible la utilización por los serbobosnios de personal de la ONU como escudos humanos, lo que, sin embargo, no impedirá que se lleven a cabo más ataques aéreos de la OTAN, si son necesarios.

Ataques eficaces

En Roma, donde está de visita, el secretario estadounidense de Defensa, William Perry, dijo ayer que los ataques de la OTAN son eficaces, pero no van a conseguir inmediatamente poner fin a los bombardeos llevados a cabo por los serbios contra Sarajevo y otras zonas de la mayoría musulmana de Bosnia.

Igualmente, Perry se mostró contrario a la retirada de los cascos azules de la antigua, aunque subrayó que si finalmente se llevara a cabo estamos dispuestos a apoyarlas plenamente con el em-

pleo de fuerzas terrestres".

El secretario general de la OTAN, Willy Claes, acusó a los serbobosnios de cometer "violaciones persistentes y flagrantes" de sus compromisos, por sus continuas agresiones de las últimas horas en Bosnia.

Claes exigió "a todas las partes en el conflicto" que pongan "fin a los bombardeos contra los civiles y que respeten las zonas de exclusión de las armas pesadas" decretadas por la OTAN.

La ministra italiana de Asuntos Exteriores, Susanna Agnelli, calificó de "gravísima" la represalia de los serbobosnios tras los ataques de la OTAN y afirmó que Rusia debe presionar "más fuerte" a los serbios para que busquen la paz.

El primer ministro francés, Alain Juppé, afirmó ayer que no se puede aceptar que la comunidad internacional sea "desafiada permanentemente por aquellos que se obstinan en no aceptar una solución pacífica".

Juppé hizo hincapié asimismo en que si el despliegue actual de los "cascos azules" "frenara o impidiera

la reacción de la comunidad internacional, habría que organizar su retirada".

Un portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores calificó de "inadmisible" la reacción de los serbios de Bosnia y lamentó las víctimas que el ataque de éstos ha causado entre la población civil.

El portavoz precisó que la "célula de crisis", formada por expertos y diplomáticos especializados en este conflicto, convocada ayer se mantendrá reunida permanente ya que así lo exige la situación.

Desafío a la ONU

Los ataques aéreos de la OTAN contra las posiciones serbobosnias son ahora "virtualmente inevitables", señaló, por su parte, el ministro británico de Defensa, Malcolm Rifkind.

En declaraciones a la Radio 4 de la BBC, Rifkind puntualizó que la situación en Bosnia es "extremadamente grave" porque los serbobosnios están desafiando a las Naciones Unidas.

Respaldo a las acciones de la OTAN

El Gobierno español expresó ayer su respaldo a los ataques de la OTAN, bajo mando de la ONU, a posiciones serbias, en los que participaron aviones F-18 españoles.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros que, si se producen nuevos ataques aéreos de la OTAN bajo mando de la ONU sobre posiciones serbias, "España se atendrá a su compromiso con Naciones Unidas".

Julián García Vargas, titular de Defensa, también manifestó el "apoyo" del Gobierno a las decisiones de la ONU en Bosnia y señaló que los aviones españoles F-18 participan en este dispositivo aliado con "todas las consecuencias" hasta que culmine su contribución a esta misión el próximo 30 de junio.

Referéndum

Respecto a la crítica de IU sobre una presunta violación del referéndum de permanencia en la OTAN con la participación de España en estos ataques, el ministro aseguró que no existe tal violación puesto que es una misión de la Alianza Atlántica, pero "bajo mando de Naciones Unidas".

Por su parte, el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, dijo que "pienso que el Gobierno español habrá sido cauteloso en esta cuestión" y que el Ejecutivo socialista "no ha sido precisamente el que ha dado el primer paso ni ha animado a intervenciones en general y menos a las armadas".

El portavoz del PP en el Congreso, Rodrigo Rato, dijo que su partido pedirá que el Gobierno explique en el Parlamento la participación de España en el bombardeo de la OTAN.

EXPRESION DE GRATITUD

D^a Benedicta del Pozo Palomo madre de:

D. Lucio Llorente del Pozo

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Exmo. Ayuntamiento de Segovia

NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de las obras de construcción de acera en la C/ Santos Sanz, se comunica al público en general que el próximo lunes, día 29 de mayo, quedará cortada al tráfico rodado dicha calle, desde las 8 h., de la mañana hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 27 de mayo de 1995

EL ALCALDE

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

ANUNCIO

Elecciones Municipales y Autonómicas 1995 Servicio Especial de Autobuses

Para facilitar la votación de los electores residentes en los puntos que se indican, se habilitará el siguiente servicio de autobuses gratuito:

Desde Hontoria a Madrona, salidas de Hontoria a las: 9,30, 12,00 y 17,00 horas.

Desde la Residencia de Pensionistas sita en la Ctra. de Valladolid al Colegio "Martín Chico", a las 10,30 horas.

Desde la Residencia Provincial de la calle Cardenal Zúñiga hasta el Colegio Electoral de "Martín Chico", a las 10,45 horas.

Desde la Residencia Asistida de la Ctra. de Avila al Colegio Electoral del "Pabellón de Artesanía (Jardinillos de San Roque)", a las 11,15 horas.

Las personas impedidas que deseen votar y carezcan de medios de desplazamiento, podrán llamar al teléfono: 43 03 11, de "Cruz Roja", al objeto de proporcionarles los medios de transporte hasta su Colegio Electoral en la Ciudad.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 24 de Mayo de 1995.

EL ALCALDE

Fdo.: Ramón Escobar Santiago

La pérdida del escaño en Escocia agrava la situación de Major

Londres (Efe).— La pérdida del escaño en el distrito electoral escocés de Perth-Kinross agrava la situación del primer ministro británico, John Major, en la Cámara de los Comunes, donde sólo 11 diputados le aseguran en teoría la mayoría parlamentaria.

El Partido Nacionalista Escocés (SNP) venció en dicha circunscripción en la elección parcial celebrada el jueves mientras que el Partido Conservador quedó relegado al tercer puesto.

La candidata del SNP, Roseanna Cunningham, se impuso claramente a los otros ocho aspirantes al escaño por dicha circunscripción, al obtener el respaldo de 16.931 electores.

El candidato del Partido Conservador británico, John Godfrey, fue relegado al tercer lugar con 8.990 votos, después del laborista Douglas Alexander, que obtuvo 9.620 sufragios.

La elección parcial en Perth-Kinross se celebró con motivo de la muerte del diputado conservador sir Nicholas Fairbairn, quien ganó ese escaño en las últimas elecciones generales con una mayoría de 2.094 votos.

Con esta derrota, la mayoría parlamentaria "tory" queda reducida a 11 diputados, que serían suficientes en un partido con menos enfrentamientos internos que el conservador.

Sin embargo, la experiencia demuestra que los diputados "euroescépticos" conservadores ponen en jaque a Major en cuanto surge la ocasión, principalmente en votaciones relacionadas con la política que impulsa el Reino Unido en la UE.

Detenido otro hombre por saltar la verja de la Casa Blanca

Washington (Efe).— Por segunda vez en esta semana, un hombre fue detenido ayer en la Casa Blanca tras saltar la verja que rodea la residencia presidencial.

El intruso de ayer contrariamente al que penetró en los jardines de la Casa Blanca el martes por la noche, no iba armado, y saltó la verja a plena luz del día y ante numerosos turistas.

El incidente, según informaron los Servicios Secretos, se produjo ayer cuando Andrew Meig Jopling logró saltar la verja en la parte Este de la Casa Blanca, que es donde suelen hacer cola los turistas que quieren visitar la residencia. El hombre fue detenido inmediatamente y dirigido a dependencias policiales para ser interrogado por Servicios Secretos, para determinar las circunstancias de su acción a fin de que los fiscales decidan qué cargos se presentarán contra el intruso.



Personal sanitario procede a recoger el cuerpo de un muerto por el virus Ebola en Kikwit.

Aunque todavía podrán registrarse nuevos infectados

La "fase aguda" del mortífero virus de Ebola ha terminado

La "fase aguda" del brote del mortífero virus de Ebola en Zaire "ha pasado ya", aseguró ayer Philippe Stroot, portavoz de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Ginebra (Efe).— El portavoz recordó que desde su aparición en la región zaireña de Kikwit el virus ha infectado a un total de 144 personas, de las que 121 han muerto.

Stroot añadió que, no obstante, el equipo de científicos enviado por la OMS advirtió que todavía podrán registrarse nuevos casos, aunque "no muchos más".

Por este motivo, una parte del equipo regresará a Ginebra a principios de la próxima semana y otra permanecerá sobre el terreno para continuar

con la labor de control de la epidemia.

En cuanto al estado de salud de la periodista suiza que viajó a Kikwit y fue ingresada a su regreso en el hospital de Berna con un acceso de fiebre alta, Stroot indicó que es satisfactorio y que, al parecer, no se trata de Ebola, si bien precisó que deberá esperarse al resultado final de los análisis.

El brote de Ebola en Zaire fue identificado a principios de mayo por los científicos de la OMS, aunque su origen se remonta a finales de diciembre de 1994.

Esta es la tercera ocasión en la que ha sido registrada la aparición de este virus letal, que alcanza un grado de mortandad del 90 por ciento, y contra el que no existe vacuna. El primer brote se produjo en Zaire en 1976 y causó 500 muertos, mientras que el segundo tuvo lugar en Zaire y Sudán simultáneamente y provocó varios cientos de muertes.

Por otra parte, el ministerio de Sanidad de Zambia negó la entrada a nueve zaireños en la región fronteriza de Kasumbalesa, por sospechar proceden de la zona de Zaire azotada por la epidemia de Ebola.

BREVES

IRLANDA.—El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, planea visitar Irlanda y Gran Bretaña este año para presionar un mayor avance en el proceso de paz de Irlanda del Norte, según fuentes de la Casa Blanca.

TAIWAN.—Representantes semioficiales de la República de China en Taiwan y de China continental mantendrán a mediados del próximo mes de julio en Pekín una nueva ronda de consultas al más alto nivel para profundizar en las relaciones entre ambos lados del estrecho de Taiwan. El primer encuentro de este tipo entre las dos partes se produjo en abril de 1993 en Singapur, y supuso la ruptura de cuarenta años de incomunicación.

EE.UU.—Un reo condenado por asesinato hace 15 años y que tenía una pistola cargada escondida en una máquina de escribir, fue ejecutado ayer en Jarratt (Virginia), no sin antes decir a sus carceleros que bien pudo haberlos eliminado.

CHECHENIA.—El primer ministro ruso destituyó a la cúpula del gobierno "títere" prorruso en la separatista Chechenia, informó ayer un portavoz gubernamental. El portavoz, Nikolai Pronin, concretó que fueron destituidos Salambek Jadzhev, el "primer ministro" chechen leal a Moscú, así como los dos líderes, político y militar, de la oposición al presidente de Chechenia, Yojar Dudayev.

MARRUECOS.—La directora de una escuela de formación de enfermeros en la ciudad de Tetuán (norte de Marruecos), Azuz Zineb, apareció asesinada el pasado día 24 cerca de la frontera con Ceuta, tras haber estado secuestrada durante dos semanas, según informó ayer viernes el periódico marroquí "Itihad Ishtiraki".



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 10 DE MAYO DE 1995

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE
CONSTRUCCION EN ALCONADA DE MADERUELO

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Estación base de telefonía móvil, situada en el Polígono 5, parcela 25, del término municipal de Alconada de Maderuelo, promovido por Telefónica de España, S.A.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.
Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.



TELEVISION SEGOVIA

28 DE MAYO 1995

"LA GRAN ELECCION"

SEGOVIA · PROGRAMACION ESPECIAL

15,00 SEGOVIA VIVA

Reportaje

15,30 LOS SABANDEÑOS

Con Alfredo Kraus, Jorge Valdano y otros.

16,00 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

16,15 GRAN PELICULA ESPECIAL "Una habitación con vistas"

17,30 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

17,45 TERTULIA "VIVENCIAS POLITICAS"

Presidentes de Diputación

18,45 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

19,00 RECUERDOS DEL AYER

19,30 HOMENAJES Y DESPEDIDA DE PEDRO DELGADO

20,00 TERTULIA "VIVENCIAS POLITICAS"

Alcaldes de Segovia

21,00 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

21,15 NUESTRA SEMANA

21,45 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

22,00 ESPECIAL "NUEVO MESTER DE JUGLARIA"

Actuación grabada el 16 de mayo en la Plaza Mayor de Madrid,

en las fiestas de San Isidro.

(Incluye noticias sobre resultados de las elecciones)

24,00 INFORMATIVO ESPECIAL ELECCIONES

TELEVISION SEGOVIA

"EL VOTO DE CONFIANZA"

MOUNTAIN BIKE



Salida de la prueba en el Azoguejo.

JUAN MARTIN

Tras los dos espectaculares tramos de DyC

El español Garro, Orbea, continúa al frente de la clasificación

La parafernalia es similar a la que desarrolla la Vuelta Ciclista a España. Grandes camiones, vestimentas multicolores, cientos de cables, telefonía móvil... La I Vuelta Ciclista a España en Mountain Bike ha tomado para sí mucho de lo que tiene su hermana mayor.

JOSE M^a MARTIN

La organización de Unipublic para la I Vuelta a España en Mountain Bike es similar a la que realiza para la Vuelta a España. Lógico que a menor número de corredores, menor número de personal de apoyo, pero la planificación es la misma. La seriedad impera en todo lo que se hace y nada se deja, lo pudimos comprobar, a la improvisación.

La segunda etapa de la I Vuelta a España de Mountain Bike se desarrolló íntegramente en Segovia. La plaza del Azoguejo fue el brillante marco, y así lo recogieron y divulgaron las cámaras de TVE, de los prolegómenos de esta etapa. El acto de la firma y la salida, minutos antes de la once, en marcha neutralizada hacia la carretera de Palazuelos, reunió a un amplio número de curiosos que querían observar de cerca a la "serpiente multicolor".

A la altura de restaurante So-

laire se dio la salida al primer sector en línea de la prueba. Treinta kilómetros atravesando los prados que rodean las Destilerías DYC. La fuerza y habilidad con que se emplean los participantes ponen de manifiesto el porqué del auge de esta modalidad que es, vista en competición y de cerca, de un gran interés, por el hecho, sobre todo, de ver a los corredores de forma continua en su esfuerzo.

La actuación del corredor de Orbea, el español Juan Carlos Garro, está asombrando a todos. Si en la primera etapa, la celebrada en Villalba, consiguió enfundarse el jersey de líder, ayer volvió a demostrar sus grandes cualidades y aunque el favorito de la carrera, el danés Djernis, le ganó el segundo sector, lo cierto es que mantiene su diferencia.

En el primer sector, 30 kilómetros campo a través con clasificación por equipos, el Orbea volvió a mantener una dura pugna con su más directo rival: el conjunto que forma la selección danesa, situándose el equipo español en segunda posición.

El segundo sector, con circuito en la zona de las naves de DYC donde habitualmente llega la Vuelta a España, tenía un recorrido de 2,5 kilómetros, al que

hubieron de dar los corredores cuatro vueltas. Pese a las notables dificultades que hubieron de superar los ciclistas, la prueba fue muy rápida. En cabeza se forma un grupo de cinco corredores donde están todos los favoritos. Prácticamente realizan juntos el itinerario y en la meta gana el danés, si bien entra pegado a su rueda el líder y el segundo clasificado. No hay variaciones y las diferencias se mantienen.

Hoy se disputa la tercera etapa entre Guijuelo y Salamanca, con un sector en línea de 48 kilómetros a través de un circuito y un segundo sector con tramo neutralizado de diez kilómetros.

CLASIFICACIONES

Segunda etapa- primer sector por equipos

30 kilómetros

- 1º Selección danesa 50"11
- 2º Orbea a 1"23
- 3º Grisley-BH a 1"26
- 4º GT Internacional a 1"51
- 5º Raleigh a 1"53.

Segundo sector- 10 kilómetros

- 1º Henrik Djernis, Dinamarca, 24"16
- 2º Juan Carlos Garro, Orbea, m.t.
- 3º Barrie Clarke, Raleigh, m.t.
- 4º Thomas Norup, Dinamarca, a 7"
- 5º Manuel Costa, Grisley, a 9"

General individual

- 1º Juan Carlos Garro, Orbea-España, 121"48
- 2º Barrie Clarke, Raleigh, Inglaterra, a 9"
- 3º Manuel Costa, Grisley BH-España, a 16"
- 4º Henrik Djernis, Dinamarca, a 26"
- 5º Thomas Norup, Dinamarca, a 55"

General por equipos

- 1º Selección danesa 349"13
- 2º Orbea a 5"43
- 3º Grisley BH a 6"20
- 4º GT Internacional a 6"22
- 5º Liberto a 6"26.



Djernis y Olaabarría, campeones del Mundo y de España.

JUAN MARTIN

El deporte segoviano, hora a hora

Actividades para hoy sábado

ATLETISMO

Campeonato Interautonómico para ciegos y deficientes visuales

10 horas, pistas "Antonio Prieto"

FUTBOL

Final juvenil Copa "Luis Villoria"

Cantalejo- Quintanar

17,30 horas municipal de Mozoncillo

Categoría Infantil-Final

Nueva Segovia A-Quintanar A

11 horas "Nueva Segovia"

Tras este encuentro se entregarán los trofeos de la Delegación Provincial.

BALONCESTO

Torneo primavera-Categoría cadete

Claret A- Segobásquet, 12 horas pabellón Claret

Claret B-J.P.M., 12 horas Polideportivo Claret

Senior-Junior Femenino

Segobásquet-Horizonte Cultural

18 horas "Andrés Laguna"

Cadete Femenino

Segobásquet-Cantimpalos Unami

11 horas "Andrés Laguna"

Infantil Masculino

Concepcionistas-Segobásquet, 10 horas Maristas

Maristas-Unami, 12 horas Maristas

FUTBOL SALA

Primera Nacional B- 30 jornada

Meycon-C.D. Segovia, 19 horas Arganda (Madrid)

Copa Delegación Provincial-cuartos de final

Cartonajes Segovia-Construcciones Gómez

19 horas polideportivo Claret

Fuentepeelayo-Samboal, 19,45, Polideportivo Fuentepeelayo

DEPORTES AUTOCTONOS

Liga provincial modalidad de Rana

18 horas pistas de La Dehesa

CICLOTURISMO

Actividades del club La Biela

Salida 9 horas Plaza Oriental. Recorrido: Segovia, Puerto de Navacerrada, Valdesquí (concentración) y regreso. 75 Km.

Actividades del club ciclista 53 X 13

Salida 10 horas Plaza Oriental. Recorrido: Segovia, Garcillán, Carbonero de Ahusín, Cantimpalos, Pinillos, Turégano, Caballar, La Cuesta, Sotosalbos, Torrecaballeros y regreso. 88 Km.

VOLEIBOL

Copa de Castilla y León- partido de vuelta

Universidad Zorrilla- C.P. Alcázar

16 horas Valladolid

Actividades para mañana domingo

FUTBOL

Primera Regional Preferente-Penúltima jornada

Cuéllar-Becerril, 18 horas Santa Clara

Arbitro: Alonso Moreno, Valladolid

Briviesca-Arlequín Espinar, 17,30, Briviesca (Burgos)

Arbitro: Andrés Bujedo, Palencia

Palencia-La Granja, 17 horas- La Balastera

Arbitro: Pinto Domínguez, Zamora

Liga Provincial-encuentros aplazados

Mozoncillo-Abades, 18 horas

Nava Molduras-Villacastín, 17,30

Virgen Castillo-El Espinar, 18 horas

ATLETISMO

Campeonato Interautonómico para ciegos y deficientes visuales

10 horas pistas "Antonio Prieto".

HIPICA



Los ponys serán hoy protagonistas.

JUAN MARTIN

El programa es el más amplio de Castilla y León

Hoy se desarrolla la liga autonómica y el concurso nacional de ponys

La actividad hípica en Segovia, que se mantiene a lo largo de todo un año tanto en picaderos como en las rutas a caballo, se acrecienta con la llegada de la primavera y el inicio del verano. El programa confeccionado por la Delegación provincial es el más amplio de los que se llevan a cabo en la región.

JOSE M^a MARTIN

Con la organización para hoy sábado de una prueba de la liga autonómica y concurso nacional de ponys, da comienzo en Segovia un amplio programa de pruebas ecuestres que tienen lugar tanto en la capital como en localidades de la provincia, con lo que se demuestra el auge de las actividades que tienen como medio el caballo.

"Estamos en un momento de crecimiento importante, comenta Enrique Camiruaga, delegado provincial, y ello se debe a la iniciativa privada que ha creado nuevos clubes, tanto en la capital como en la provincia y que cada una a su manera está impulsando la hípica". Una buena prueba de ese auge la da Cantalejo, donde en los primeros días de junio se va a desarrollar un Concurso Nacional de Saltos de categoría "C", con un coste del programa superior al medio millón de pesetas.

Desde las cuatro de esta tarde se va a desarrollar, en las instalaciones de Hípica Eresma, una de las pruebas que tienen como principal aliciente el hecho de que en ellas serán protagonistas los niños. La Federación Española y la de Castilla y León buscan la forma de iniciar a los más jóvenes en la hípica, algo que están consiguiendo a través de la liga autonómica y el concurso nacional de ponys.

No se conocen de forma suficiente las actividades que se realizan con estos caballos, cuyas características define Camiruaga: "se considera pony a todo caballo que es menor de 1,47 de alzada, existiendo dentro de esas características cuatro categorías que se inician con los ponys que no miden más de 1,10. Lo normal es que estos caballos los monten niños entre once y trece años".

La competición que se cele-

bra hoy va a contar con un alto número de participantes tanto de las provincias de la Comunidad como de Madrid, "las cabalgaduras son pequeñas pero los recorridos que realizan son extraordinarios". El equipo de Castilla y León es el actual campeón de España.

Otro de los alicientes del concurso se centra en la posibilidad de que todos los niños que acudan a presenciarle podrán montar en dos ponys que la organización va a destinar a ese cometido, "queremos que los más pequeños se aficionen a un deporte cuya tradición de remonta a muchos siglos".

La liga autonómica, compuesta de nueve pruebas, se desarrolla a través de saltos de obstáculos cuya altura y esfuerzos son consustanciales a la alzada de los caballos. Así los ponis "A" de 1,10, montados por jinetes hasta doce años, han de salvar altura máxima de 0,50 con un fondo de 0,40, hasta los de categoría "D", de 1,40 a 1,47, con obstáculos de 1,15. El número de inscritos para el concurso es de 52, un número mucho más amplio del que la organización esperaba.

Los asturcones son especiales

J.M.M.

Como sucede con los caballos normales, también los ponys provienen de distintas razas, por lo que el coste económico de los mismos varía sustancialmente, "es cierto, comenta el delegado provincial, que un pony cuesta bastante menos que un caballo normal y su mantenimiento es muchísimo menor. Yo comencé con media docena de "selas", que son muy pequeños, para niños de hasta once años, pero los he disminuido y lo que hice fue comprar asturcones. El asturcón es autóctono de Asturias que ofrece unos resultados inmejorables. Es pequeño, no necesita herrar, muy

rústico, como la tercera parte que un caballo normal y no está nunca enfermo. Como curiosidad puedo decir que en el mes de abril llevamos a cabo una excursión de más de noventa kilómetros y han regresado en mucha mejor forma que los caballos. Montar en ellos es una delicia por la seguridad que ofrecen a los niños".

Será una prueba muy especial la de hoy donde habrá ocasión de ver a los mejores ponys de la región y los buenos jinetes que les montan, pese a su corta edad. La prueba tendrá tres horas de duración y es puntuable para la liga autonómica.

ATLETISMO

Sus actividades comienzan en La Albuera

Cerca de un centenar de atletas de la ONCE compiten en las pistas "Antonio Prieto"

A lo largo de dos jornadas se van a dar cita en Segovia cerca de un centenar de atletas del grupo de Atletismo de la ONCE, que competirán en el Campeonato Interautonómico con presencia de deportistas de seis comunidades, paso previo para poder participar en el Campeonato de España.

J.M.M.

Ochenta y cinco atletas van a tomar parte en el Campeonato Interautonómico de Atletismo para ciegos y deficientes visuales, que comienza a las diez de esta mañana en las pistas "Antonio Prieto". La competición se desarrollará a lo largo de dos jornadas bajo la dirección del técnico responsable de la atletismo de la ONCE, Eleuterio Antón.

Con la finalidad de informar sobre el evento deportivo se llevó a cabo ayer una rueda de prensa en la sede de la Organización Nacional de Ciegos en Segovia, donde se dio a conocer el programa que se llevará a efecto. En esta reunión atlética participan competidores de Galicia, Asturias, País Vasco, Madrid, Canarias y Castilla y León, donde se integran atletas campeones de España de diferentes especialidades.

Antón, uno de los grandes atletas que ha tenido España, dejaba constancia de las causas por las que se elige Segovia para llevar a cabo esta competición, "el clima en esta época del año es muy bueno y las instalaciones reúnen buenas condiciones para entrenar y competir".

Serán tres las categorías que tomen parte, desde atletas invidentes, pasando por aquellos que



Camino de meta.

JUAN MARTIN

no tiene una pérdida total de visión, "cabe la posibilidad, señaló el responsable técnico, de que también tomen parte atletas videntes de Segovia y algunos otros de categoría infantil". Una idea que no es nueva por cuanto ya se puso en práctica en otras pruebas de estas características.

El mayor interés del Campeonato que se desarrolla en Segovia se centra en conseguir buenas marcas que den opción al atleta a tomar parte en los Campeonatos Nacionales que se celebrarán en Mallorca en los primeros días del mes de junio.



Rueda de prensa para informar sobre el campeonato.

JUAN MARTIN

TENIS

Arantxa y Conchita podrían encontrarse sólo en la final de Roland Garros

París (Efe).—Arantxa Sánchez Vicario, primera cabeza de serie, y su compatriota Conchita Martínez, cuarta favorita de Roland Garros, podrían verse sólo en la final de este torneo que dará comienzo el próximo lunes.

Arantxa, que defiende el título, quedó emparejada en primera ronda con la coreana Sung Hee Park, actual número 89 de la lista mundial. En segunda ronda se medirá con la vencedora del encuentro entre la francesa Sarah Pitkowski y la bielorrusa Tatiana Ignatiev.

El posible tercer escollo también parece superable, pues la tenista mejor ubicada en la clasificación de la WTA Tour que podría cruzarse con la española en tercera ronda es la estadounidense Zina Garrison Jackson, actual número 25.

Las primeras verdaderas pruebas de fuego para la barcelonesa no llegarán, por tanto, antes de los octavos de final. En esta eliminatoria, Arantxa podría verse con la también estadounidense Amy Frazier, actual número 14 del mundo.

Si se cumplen los pronósticos, en cuartos de final le esperará la checa Jana Novotna, quinta favorita del torneo. En semifinales, París podría vivir este año la repetición de la final del año pasado: Arantxa Sánchez Vicario contra Mary Pierce, tercera cabeza de serie.

Por su parte, Sergio Bruguera tendrá como primer rival en el torneo de Roland Garros al australiano Patrick Rafter, con quien no ha perdido un único set en tierra en tres encuentros, y sólo se encontrará con el austriaco Thomas Muster, el mejor en tierra batida en esta temporada, en una hipotética final.

El sorteo resultó duro para los once representantes españoles en el cuadro masculino. Francisco Clavet se las tendrá que ver con el italiano Gianluca Pozzi y, de progresar, con el estadounidense Andre Agassi.

FUTBOL



El Real Madrid realiza su último entrenamiento antes del partido contra el Barcelona.

TELEFOTO EFE

Valdano dice que el encuentro de hoy es una "cuestión de orgullo"

Cruyff: "La temporada no se salva ganando al Real Madrid"

El técnico del FC Barcelona, Johan Cruyff, dijo ayer que, en contra de lo que muchos puedan pensar, la temporada "no se salva ganando al Real Madrid".

Barcelona (Efe).—Cruyff explicó por qué su equipo no salvará nunca la temporada ganando al máximo rival. "Hemos perdido esta Liga por nuestra culpa. El Madrid, a pesar de jugar mejor que el año pasado, podrá ganar la Liga con nuestro permiso y por nuestros fallos".

El técnico barcelonista, que posiblemente no podrá contar con el búlgaro Hristo Stoichkov, por diversos dolores que padece en su espalda y de los que aún no se ha repuesto, se mostró optimista con el rendimiento que puedan ofrecer sus jugadores.

"Tenemos plena confianza en nuestras posibilidades", prosiguió el técnico, que para el partido de la máxima rivalidad ante el 'eterno rival', alineará con casi toda probabili-

dad a los jugadores más veteranos, entre ellos a Ronald Koeman, quien en las últimas jornadas no ha sido alineado en el equipo titular. A pesar de los inconvenientes físicos del jugador búlgaro, Cruyff explicó: "Stoichkov no se ha entrenado en los últimos días porque sufre molestias y por lo tanto he convocado a diecisiete jugadores", mientras que bromeó, al referirse a Koeman, al recordar que el pasado martes fue padre y "se tiene que quedar en casa".

Orgullo

Por su parte, Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, manifestó que el encuentro en el estadio Camp Nou es "cuestión de orgullo", y que los jugadores de ambos equipos antepondrán este senti-

miento a las instrucciones de los entrenadores.

"No será un partido cualquiera. Hay una cuestión de orgullo y los jugadores lo antepondrán al mensaje de los técnicos. Los jugadores tienen un instinto especial que alterará el partido, sobre todo en los primeros minutos", explicó Valdano.

El técnico madridista no se sorprendió de que el holandés Johan Cruyff vaya a alinear a los extranjeros. "Lo imaginaba. Este es un partido no apto para menores y es normal que apele a la experiencia para que no se sientan condicionados por el ambiente", comentó.

"Será un partido muy intenso desde el comienzo, con una electricidad que se saldará corriendo, pero tras unos minutos iniciales, en los que correremos sin pensar, vendrá el estilo de cada uno y seguro que los dos equipos tendremos vocación atacante".

Los clubes de Primera y Segunda saldarán la deuda del Burgos

Madrid (Efe).— Los clubes de Primera División, con cuatro millones de pesetas cada uno, y los de Segunda, con dos, saldarán la deuda de 132.247.000 pesetas del Burgos, según acordó hoy la Liga del Fútbol Profesional (LFP), tras la reunión que mantuvo ayer el presidente, Antonio Baró, con los comités de finanzas y deportivo de este organismo.

Antonio Fidalgo, portavoz de la LFP, indicó que la ausencia de fianzas con las que responder a las posibles deudas ha provocado que sean los clubes quienes tengan que asumir el débito.

"El pasado año se generó un contencioso cuando se propuso en la asamblea general unas fianzas por parte de cada club para responder a las posibles deudas. Eso no se hizo, por lo que el débito de 132.247.000 pesetas que tiene el conjunto burgalés, se tendrá que pagar entre todos los equipos de Primera y Segunda división", precisó Fidalgo.

Antonio Fidalgo señaló que se piensa volver a plantear el asunto de las fianzas en próximas reuniones, tras lo sucedido en este caso. "La fianza que le hubiera correspondido al Burgos hubiera sido de 125 millones por lo que los clubes sólo tendrían que haber pagado siete millones", añadió.

El presidente de la LFP informó, además, a estos comités sobre el Real Decreto del 4 de marzo de 1995, que prevé que los clubes que no estén al día en los pagos con el Ministerio de Hacienda el 31 de julio, no podrán inscribirse para la próxima temporada. "Por razones obvias, la información sobre qué entidades tienen problemas de pagos con Hacienda es patrimonio de los clubes, pero, en cualquier caso, es de conocimiento público que hay alguna sociedad que tiene algún pequeño problema, aunque creo que se solucionará antes de la fecha límite", añadió Fidalgo.

VA A SALIR

EL SOL

CICLISMO



Pascal Richard entra vencedor en línea de meta.

TELEFOTO EFE

El suizo Rominger conserva el liderato del Giro de Italia

Rincón perdió ante Richard a pocos metros de la meta

El suizo Pascal Richard (MG) se adjudicó la decimotercera etapa del Giro'95, disputada entre Pieve di Cento y Rovereto con un recorrido de 218 kilómetros que cubrió en un cinco horas, 44 minutos y siete segundos, tiempo idéntico al del colombiano Oliverio Rincón (ONCE), con quien rodó escapado los últimos kilómetros de la jornada y a quien batió en los últimos metros.

Rovereto (Italia) (Efe).— El ruso Vladislav Bobrike (Gewiss), a dos segundos, y el italiano Giuseppe Guerini (Navigare), a 26, ocuparon la tercera y la cuarta posición en una jornada en la que el suizo Toni Rominger, jefe de filas del Mapei, que entró con el grupo principal a 1:22, volvió a defender sin excesivos problemas la "maglia" rosa. A pesar de que el resto de las figuras del Giro'95 se confabularon contra el líder a partir del kilómetro 122, donde se produjo un corte en el que se metieron unos cincuenta hombres, entre los que no se encontraba el primer clasificado de la general.

Hasta ese momento, la etapa no se había movido en exceso y no se habían producido acontecimientos reseñables, a excepción de la retirada del español Irueta.

El Mapei tuvo que trabajar a tope durante los siguientes seis kilómetros para poner fin a una escapada de un grupo que sólo llegó a tener veinte segundos de

ventaja. Y al final, todo se quedó en una simple anécdota. A partir de ese instante, comenzó a redactarse la verdadera historia de la etapa. Richard saltó junto a Bobrike, Guerini y otros doce hombres. Los escapados llegaron a tener tres minutos y veinte segundos de ventaja antes de afrontar el ascenso al San Valentino, donde se rompió la etapa.

Escapada

En la subida al puerto de primera, Rincón saltó por detrás y con él se fueron Rominger, el letón Piotr Ugrumov y el ruso Eugeni Berzin, que reprodujeron una imagen ya habitual en las etapas de montaña: los hombres fuertes del Gewiss son las rebanadas y el líder, la loncha del emparedado ciclista más apetitoso del Giro'95. El colombiano, que rápidamente dejó a sus acompañantes, deseaba ofrecerle el triunfo a su hijo Johan Camilo, nacido el pasado miércoles, y se colocó siempre a rue-

da de Richard durante los últimos kilómetros de la etapa, pero el suizo es más rápido que él en una llegada llana. Rincón no tenía opción. El ciclista helvético se permitió el lujo de frenar el ritmo antes de lanzar la aceleración final y Richard se anotó el segundo triunfo del MG. Rominger vestirá de nuevo el jersey rosa en la decimocuarta etapa, que será la más larga de este Giro. Concluirá en el alto de Val Senales después de un recorrido de 240 kilómetros que saldrá de Trento y en el que se subirán otros tres puestos, el de Ritten, de segunda y los altos de primera del Penser Joch y el Janfenpass.

Clasificación de la etapa: 1. Richard, Pascal (SUI/Technogym), 5h.44.07 (12b); 2. Rincón, Oliverio (COL/ONCE), m.t. (8b); 3. Bobrick, Vladislav (RUS/Gewiss), a 03 (4b); 4. Guerini, Giuseppe (ITA/Navigare), a 26; 5. Piccoli, Mariano (ITA/Brescialat), a 46.

General: 1. Rominger, Tony (SUI/Mapei), 55h.00:18; 2. Ugrumov, Piotr (LET/Gewiss), a 3:08; 3. Berzin, Eugeni (RUS/Gewiss), a 3:16; 4. Casagrande, Francesco (ITA/Saeco Mer.), a 3:20; 5. Chiappucci, Claudio (ITA/Carrera), a 5:12.

BALONMANO

El Prosema-Ademar cerrará este fin de semana el fichaje de Manolo Cadenas

León (Efe).— El Prosema-Ademar cerrará a lo largo de este fin de semana el fichaje de Manolo Cadenas como entrenador para la próxima temporada, informó el presidente del club leonés, Juan Arias. Arias dijo: "no se puede esperar mucho más tiempo; hay que dejar cerrado el asunto este fin de semana y plasmarlo en un contrato, para que Cadenas pase a ser el técnico del equipo".

La junta directiva ademarista pondrá en manos del nuevo res-

ponsable de la parcela técnica la configuración de la plantilla de la próxima campaña, aunque aún se desconoce en qué categoría tomará parte el Ademar.

El presidente del Prosema Ademar se muestra esperanzado en que finalmente el club sea repescado para la máxima categoría.

La Comisión de Seguimiento distinguió en su última reunión al club leonés, junto con el Barcelona y el Balonmano Valladolid, como tres buenos ejemplos a

la hora de la presentación de los estados contables.

JESUS DEL SER Y CIA, S.A.

Fábrica de Tarimas
Melix nuevo - Melix viejo
Roble Americano - Iroko
Vigas de Melix Viejo
Venta Almacenes y Colocadores
Polígono Industrial El Cerro
Teléfono 921/ 42 90 40

Anuncios en EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

PERDIDAS ▼

EXTRAÍDO perro caniche, negro gris, atiende por "Flequi", Inmediaciones calle Marqués de Lozoya. Teléfono: 424774.

ALQUILERES ▼

ALQUILO apartamento muy amplio en San Cristóbal (Impecable). Teléfono: 440439.

C/ ESTIRADORES. Alquiler. Piso amueblado. 3 dormitorios. Calefacción central. Teléfono 429118.

SAN CRISTOBAL. Alquiler piso a estrenar. 3 dormitorios. Calefacción individual. Piscina. Teléfono 441729.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

TRASPASOS ▼

SALON de juegos recreativos. Teléfono 434025.

TRASPASO negocio hostelería funcionando, en El Espinar. Alta rentabilidad verano. Teléfono 921/182656.

TRAPASO bar, barrio El Carmen, montado, económico. Teléfono: 436081.

VEHICULOS ▼

VENDO camión DAF, 8.150 kg. SG-2623-G. Caja 5,50 x 2,40 x 2,10. Teléfono 445028.

VENDO Lada Samara-1300, precio convenir. Teléfono: 430555.

SE VENDE New-Holland. Modelos 1540, 1545, 8040, 8055, 8060, 8070, 8080. Teléfono: (983) 392711. (Horas oficina).

TRABAJO ▼

VAQUERO encargado, se necesita. Con referencias. (91) 3080179.

SE NECESITA aprendiz y camarero. Razón San Pedro Abanto. Teléfono: 431481.

SE NECESITA ayudante de dependiente para carnicería, con carnet conducir. Telf.: 420976.

VENTAS ▼

SE VENDE acción Casino la Unión. Joyería Bayón. Teléfono 435491.

CTRA. RIAZA. Venta. 4 dormitorios. Baño. Aseo. Calefacción central. Exterior. Teléfono 429118.

C/ ROMERO. Vendo piso dúplex. 2 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Garaje. Teléfono 441729.

PISO 182 m², superlujo. Ezequiel González, garaje, facilidades. Teléfono: 422175.

SE VENDE maquinaria hostelería, semi-nueva, barata. Teléfono: 435692 (sólo mañanas).

VENDO escopeta del 12, paralela, prácticamente nueva. Teléfono 441798.

GANADOS ▼

SE VENDEN 3 chotos limousines puros de 10 meses. Para sementales. Teléfonos 442023-437386.

VENDO sementales limusin. Carta puerza, saneados. El Espinar (Segovia) 182288.

POTROS y caballos P.R.E. yeguada Marqués de Quintanar. Cabañas de Polendos. Teléfono: 496384.



LA SEÑORA

D^a Guadalupe Ruiz López

Ha fallecido en Segovia, el día 26 de mayo de 1995

A los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Eusebio y Ernesto González Ruiz; hijas políticas, Onésima y María Nieves; nietos, María Cristina, Marta, David, Javier y Daniel; hermanos, Jesús y Aurora; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 27, a las 11,30 de la mañana en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 29 a las 9,30 de la mañana en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.



LA SEÑORA

D^a Esperanza Herrero García

Ha fallecido en Segovia, el día 26 de mayo de 1995

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Inés (Franciscana Misionera de María), José-María, Rosaura, Adelina y Resurrección Escribano Herrero; hijos políticos, María Cristina, Damián, Agapito y Raúl; hermanos, Juan, María, Francisco y Gregorio Herrero García; nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar el martes día 30, a las 8,15 de la tarde en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad de Segovia. El cadáver ha recibido cristiana sepultura en la tarde de ayer en el cementerio de Aldearreal (Segovia).

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

PISOS PROVINCIA

LA GRANJA

PISO 90 m². 2 dormitorios
Cocina amueblada. Baño, aseo
GARAJE - 11.000.000 - PP-106

LA LASTRILLA

PISO 2 DORMITORIOS
Calefacción individual
Cochera 10.850.000

LA LASTRILLA

PISOS 2,3,4 DORMITORIOS
PRECIOS INCLUIDO GARAJE
JARDIN, PISCINA
Desde 10.500.000

TORRECABALLEROS

ULTIMOS PISOS, ESTUDIOS
Y APARTAMENTOS
— Desde 7.000.000 —
Precios incluido garaje

**Urbanización
PRADO SAN CRISTOBAL**

PISOS, CHALETS. Jardín.
Abrimos lista de espera
3ª FASE. Inmejorables calidades.

PALAZUELOS

3 únicos CHALETS
4 dormitorios, garaje.
GRAN JARDIN INDIVIDUAL
¡ Informese !

Urb. " EL BERROCAL "
SAN CRISTOBAL

7 últimos CHALETS
Garaje. Jardín.
Desde: 16.500.000

SAN CRISTOBAL

6 UNICOS PISOS
3 dormitorios, baño, aseo.
Garaje y trastero
Sólo: 11.000.000

ZONA SAN RAFAEL

APARTAMENTO
2 dormitorios. Terraza.
4.500.000 PP-145

SAN CRISTOBAL

CHALET 250 m².
6 dormitorios, 2 baños, aseo.
PISCINA, JARDIN.
20.500.000 PP-130

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
DA UNA EXPLICACION
" Clara y precisa "

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
Tlfs. y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Interesante para promo-
tores: preciosa parcela 4.300 m².
en el centro Ortigosa del Monte.
Viviendas en bloque, adosado o
para segregar. Venta o aportación.

UGARTE: Vende parcelas total-
mente urbanizadas en Ortigosa.
Distintas superficies. Excelentes
vistas a la Mujer Muerta.

UGARTE: Vende parcela urbana en
El Sotillo. 1.000 m². Completamen-
te vallada, con agua, luz y pozo.
Buen precio.

UGARTE: Vende parcelas urbanas
en El Sotillo, desde 515 m². Muy
buen precio.

UGARTE: Vende parcela urbana de
500 m² en Torrecaballeros (zona de
la Aldehuela). Buen precio.

UGARTE: Vende molino. 1.000 m².
con parcela 10.000 m². Zona Coca.
Chopera. Río. Muy interesante para
hostelería, residencia geriátrica,
etc.

**¡NOSOTROS
NO SOMOS
PROMOTORES!**

*Los mejores
SOLARES
son para ud.
Disponemos de
varios solares
de diferentes
superficies
Venga a vernos
sin compromiso*

UGARTE: Vende parcelas de dife-
rentes superficies en Ctra. de La
Granja y Ctra. de Palazuelos.

UGARTE: Vende en Torrecaballe-
ros solar 325 m², junto iglesia. Tam-
bién aportación.

UGARTE: Vende parcela urbana en
la C/ Cordel (Estación de Otero),
763 m². Sólo 1.600.000.

UGARTE: Vende parcela en Ctra.
de Soria (Sotosalbos) de 9.000 m².
Vallada en piedra. Fachada a la
carretera.

UGARTE: Vende parcela en Urb.
Monte de los Cortos en Ctra. de
Sepúlveda (cerca de Duruelo),
3.396 m². Sólo 3.200.000.

UGARTE: Vende parcelas de dife-
rentes superficies en Carrascal de
la Cuesta y Torrecaballeros.

UGARTE: Vende parcela urbana en
La Losa (centro del pueblo), 1.000
m². Sólo 8.000.000.

UGARTE: Interesante para promo-
tores. Parcela de 3.500 m² en Cami-
no de la Aldehuela (Torrecaballe-
ros). Buena zona.

UGARTE: Vende en la sierra próxi-
mo a Torrecaballeros, casa nave
con finca de 12.000 m², propia para
residencia geriátrica, hotel-restau-
rante, rutas a caballo, etc.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
Tlfs. y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Apartamento, 1
dormitorio, excelentes calidades,
gastos individuales, a estrenar.
Buen precio. Bajada la Canaleja.

AVAL VENDE: El Carmen, 120 m²,
4 dormitorios, 2 baños, parquet,
portero, ascensor, exterior. Con-
súltenos sin compromiso.

AVAL VENDE: Puente de Hierro, 3
dormitorios, 1 baño. Armarios em-
potrados. Recién pintado. Exte-
rior.

AVAL VENDE: Conde Sepúlveda,
4 dormitorios, 2 baños, calef-
cación central, ascensor, luminoso.
Necesita reforma.

AVAL VENDE: San Agustín, 4 dor-
mitorios, 120 m², ascensor, cale-
facción central, parquet. Consúl-
tenos.

AVAL VENDE: Zona Fernández
Ladreda, 220 m², 4 dormitorios, 2
baños, armarios empotrados, cale-
facción central, ascensor, gara-
je. Calidad inmejorable. Precioso.
Infórmese.

AVAL VENDE: Urbanización "Mi-
rasierra", 3 dormitorios, baño, co-
cina amueblada. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso zona San
José, 3 dormitorios, baño, cocina
amueblada. Trastero. Exterior.

VENTA CHALET

AVAL VENDE: Casa de pueblo en
Tabladillo, 80 m² de planta y 15 m²
de patio.

AVAL VENDE: Chalet en La Losa,
850 m² de parcela, piscina, 4 dor-
mitorios, 2 baños, 2 terrazas, 2
jardines con árboles frutales y or-
namentales. Garaje. Buen precio.

AVAL VENDE: Chalet excepcio-
nal, en Santa María de Nieva, 200
metros de parcela, frontón, pisci-
na, bar, parrilla...

AVAL VENDE: Chalets en La Pon-
derosa. Elija tamaño y precio.

AVAL VENDE: Chalet en Madrona,
4 dormitorios, 2 baños, salón con
chimenea francesa, cocina total-
mente amueblada con electrodo-
mésticos a estrenar, parcela de
1.200 m² iluminada con farolas de
hierro forjado, barbacoa, piscina,
fantástica calidad.

AVAL VENDE: Adosados en Torre-
caballeros, 85 m² de jardín, 3 dor-
mitorios, 2 baños. Buen precio.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

Le gustaría a usted disfrutar de to-
das las ventajas que ofrece El Soti-
llo, pero su economía no puede per-
mitírselo??? Ahora puede lograr su
sueño desde tan sólo 5.500.000 en
urbanización privada con piscina,
zonas verdes, cancha de tenis, ca-
fetería y garaje. Apartamentos de
uno y dos dormitorios. Infórmese.
Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3
dormitorios, 2 cuartos de baño.
Todo exterior. Muy soleado. Bue-
nas vistas. Garaje, trastero.
21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet adosado
en Los Ángeles de San Rafael, dos
plantas. Planta baja: salón-comedor,
cocina, garaje, terraza. Planta
superior: tres dormitorios, con ar-
marios empotrados, cuarto de baño,
zonas comunes, piscina, cancha
de tenis, completamente amue-
blado. 110 m² y 100 m² de parcela.
9.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Precioso dúplex de
110 m², C/ Sepúlveda, nuevo, todo
exterior, muy soleado, con mara-
villosas vistas de Segovia, en per-
fecto estado de conservación.
Muy buenas calidades. Un año de
construcción. A estrenar.
17.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex
zona Vía Roma, 4 dormitorios,
cuarto de baño y aseo, salón gran-
de, calefacción individual de ga-
soil, tarima en toda la casa, garaje,
trastero, poca comunidad.
20.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso dos dormito-
rios, casco urbano ZAMARRAMA-
LA. Un cuarto de baño completo,
salón grande, calefacción indivi-
dual, todo exterior, muy soleado.
8.500.000 ptas. OPORTUNIDAD.

ALZA VENDE: Excelente chalet
adosado en el centro de La Lastrilla,
4 dormitorios, 3 cuartos de
baño, cocina completamente
amueblada. Armarios empotra-
dos, bodega con horno y chime-
nea. Salón y cuarto de estar. 272
m² útiles, 3 plazas de garaje.
30.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Urbaniza-
ción Pío XII, 3 dormitorios, 1 cuar-
to de baño, calefacción central.
Necesita reforma. 9.500.000 pts.
Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Casa individual
con patio. Semirehabilitada en el
Barrio de San Lorenzo, 1 sola
planta, 117 m². 10.000.000 pts.
Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR

Consúltenos.

ALQUILER

S0387 PISO: C/ Dámaso Alonso
110 m², tiene 1 salón de 20 m², 4
dormitorios, cocina amueblada, 2
baños, 2 terrazas, calefacción in-
dividual, totalmente amueblado.
Exterior. Tiene ascensor y portero
automático, suelo de parquet en el
salón, recién pintado.

S0433 PISO: Mahonías, 130 m², sa-
lón, 4 dormitorios, cocina, 2 ba-
ños. Calefacción y agua caliente
central. Suelo de parquet. Exte-
rior, ascensor.

S0447 PISO: C/ José Zorrilla, 100
m², 3 dormitorios, salón cocina y
2 baños. Calefacción y agua ca-
liente central. Es exterior, ascen-
sor, garaje y trastero.

S0513 PISO: C/ Lérida, 90 m², salón
de 21 m², 4 dormitorios, cocina, 1
baño, 1 aseo con ducha, 2 terrazas,
4 armarios empotrados, calef-
cación central, cocina semiamuebla-
da. Exterior y tiene ascensor.

S0413 CASA: En San Ildefonso,
180 m², 3 dormitorios, salón con
chimenea francesa, cocina, 1
baño y 1 aseo. Tiene garaje. Con
jardín de 50 m². Todo amueblado.

VENTAS

S0167 GARAJE: C/ Roble.
1.550.000 pts.

S0263 LOCAL: A estrenar 109 m².
Ctra. Trescasas. 8.780.000 pts.

S0382 LOCAL: C/ de las Nieves,
110 m², precio menos de costo.

S0069 PISO: C/ Carretas, 220 m²,
4 dormitorios, cocina amueblada,
2 baños de mármol, 2 terrazas,
garaje, trastero, exterior, ascen-
sor, portero automático, armarios
empotrados.

S0142 PISO: En San Cristóbal en
construcción, 3 dormitorios, 2 ba-
ños, salón, cocina y garaje.
10.235.000 pts.

S0357 PISO: C/ Ramón y Cajal, el
salón de 60 m², 5 dormitorios, 4
baños y dos plazas de garaje. Pis-
cina y jardín.

S0065 PISO: San Cristóbal. Apar-
tamento, 40 m², salón, 1 dormito-
rio, cocina, baño. Calefacción in-
dividual. Amueblado. Exterior.
Sólo 6.975.000 pts.

S0437 PISO: Urbanización Tío Pin-
tado, 110 m², 3 dormitorios, salón.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reina, 12

47 06 66

MIGUEL TOVAR
MT
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 Nº 10.329

**PARA USTED
Y
SUS HIJOS**

**CON TODAS
LAS VENTAJAS
DE UN ENTORNO
NATURAL**

CONOZCA...

**EL
MIRADOR
DE LA
SIERRA**

**4 DORMITORIOS
SALON
COCINA
2 BAÑOS Y ASEO
PARCELA PRIVADA**

TODO

14.500.000 Pts.

**ENTRADA DESDE
1.000.000 Pts.**

CANTIDADES ENTREGADAS
AFIANZADAS POR
POLIZA DE SEGURO

¡GARANTIA TOTAL!

¡VISITENOS!

MIGUEL TOVAR
MT
 Ezequiel Gonzalez 6
 Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
 Fax. 43 32 31
 SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
 A.P.I: nº 12.949

EXCLUSIVA
 Local en C/ Real
 frente al Acueducto.
 100 m2. Ideal consulta
 despacho, asesoría.
VENTA

EXCLUSIVA
 Piso 3 dormitorios en
 C/ Las Nieves.
VENTA

EXCLUSIVA
 Casa unifamiliar en El
 Salvador.
VENTA

EXCLUSIVA
 Local de 80 m2. C/
 Cantarranas.
VENTA

EXCLUSIVA
 Vivienda a estrenar en
 P. Peñascal.
ALQUILER

EN CONSTRUCCION
 Zona San Millán y
 Ezequiel Gonzalez.
VENTA

EXCLUSIVA
 Nave en Pol. Hontoria
VENTA

EXCLUSIVA
 Despacho profesional
 en Barrio La Albuera.
VENTA

ELENA GARCIA GIL
 A.P.I: nº 12.949

**Bib
BATIBERICA**

C/ San Frutos nº 21. 3º
 Tel.: 44 12 17
 40.001 - SEGOVIA

MANSINO
INMOBILIARIA
· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 Apartamento. Zona José
 Zorrilla. 1 Dormitorio.
SEMINUEVO.

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 1 Dormitorio. Torrecaballeros.
 Entrega inmediata. Nuevo.
ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 2 Dormitorios. San Lorenzo. A
 Estrenar.

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 2 Dormitorios. Torrecaballeros.
 Entrega inmediata. Nuevo.
ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 ATICO. José Zorrilla. 2
 Dormitorios.
¡OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 3 Dormitorios. Zona Plaza
 Mayor. Para Rehabilitar.
 Mucha Luz.

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 3 Dormitorios. El Carmen.
 Luminoso. **ECONOMICO.**

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 4 Dormitorios. Garaje. Calle
 Rianza. **SEMINUEVO.**

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 4 Dormitorios. El Carmen.
SEMINUEVO. EXTERIOR.

MANSINO. piso venta
 Tel. 44 30 31.
 5 Dormitorios. José Zorrilla.
 Garaje. **¡UNICO!**

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS

C y
CASA YA

**ASESORES
INMOBILIARIOS**
 A.P.I. nº 14.032

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE CHALET
 INDIVIDUAL EN LOS
 ANGELES DE SAN RAFAEL
 con parcela de 1.300 m2. 140
 m2, 4 dormitorios, 2 baños.
 garaje, amueblado, armarios
 empotrados.

CASA YA

VENDE CHALET
 ADOSADO EN EL SOTILLO.
 140 m2 más 70 m2 bajo
 cubierta, parcela de 60 m2. 4
 dormitorios, 3 baños, garaje.
 armarios empotrados.

CASA YA

VENDE CHALET PAREADO
 EN LA LASTRILLA. 280 m2.
 patio de 50 m2. 4 dormitorios.
 2 baños y un aseo, salón y
 salón-estar bajo cubierta.
 bodega y garaje. Armarios
 empotrados, cocina amueblada.
 parquet y chimenea en salón y
 bodega.

CASA YA

VENDE CHALET
 INDIVIDUAL EN EL
 SOTILLO. 270 m2 sobre
 parcela de 1.030 m2. Dispone
 de tres dormitorios con
 armarios empotrados, salón
 con chimenea, salón-estar bajo
 cubierta, aseo y baño
 completo, cocina amueblada
 con electrodomésticos, garaje
 para cuatro coches. Primeras
 calidades de construcción.

CASA YA

VENDE NAVE. Poligono de
 Hontoria, 700 m2, oficinas de
 150 m2, terreno de 2.200 m2.

CASA YA

ALQUILA LOCAL. instale
 sus oficinas, estudio o
 empresa en el Pasco del
 Salón, 210 m2. Sitio unico en
 Segovia.

CASA YA

BUSCA PISO. Tiene un piso
 de aproximadamente 200 m2.
 5 dormitorios, seminuevo y
 céntrico. ¿Quiere venderlo?
 CASA YA tiene el cliente. No
 espere más, llámenos.

44 41 64

CASA YA
**ASESORES
INMOBILIARIOS**

TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

**OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS**

**EN
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -**

**Facilidades
hasta 20 años**

TOVAR VENDE en BENIDORM
 magníficos apartamentos
 desde 7.650.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM
 apartamentos en 6 edificios-
 torres, con piscinas, tenis...
 desde 6.730.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA
 apartamentos Urbanización
 "Ciudad Quesada"; Parque
 acuático, zonas comerciales,
 clínicas, bancos...

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA,
 Casco antiguo, apartamentos
 2 Dormitorios con piscina y a
 150 m de la playa.
 Desde 5.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA,
 "Playa Mata", Bungalows esquina.
 2 Dormitorios; amplio, con jardín,
 piscina...
 Desde 5.344.000 Pts.

TOVAR VENDE EN SANTAPOLA
 Magníficos apartamentos
 Desde 6.700.000 Pts.

TOVAR VENDE EN LA MARINA
 (Alicante) Bungalows
 Desde 2.900.000 Pts.

**Facilidades
hasta 20 años**

**DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN**

TOVAR

Ezequiel González, 6
 de 11 a 13 y de 18 a 20.

**43 54 61
43 59 50**

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-
 LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
 PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!
¡INFORMESE!

tve1

- 08,00.- ¡SABADO FIESTA!
10,30.- CLUB DISNEY
12,00.- EL PEQUEÑO DETECTIVE
13,10.- EL SABADO CON FUNDAMENTO
14,00.- CARTELERA
14,30.- CORAZON, CORAZON SABADO
15,00.- TELEDIARIO 1
15,32.- EL TIEMPO
15,35.- SESION DE TARDE I
"Loca evasión" (1974)
dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Goldie Hawn, Ben Johnson.
Un joven de apenas veinte años, recluido en un centro de rehabilitación de penados, escapa con la ayuda de su esposa, casi una niña, con el propósito de recuperar a un hijo.
17,35.- ESPECIAL LAURA PAUSSINI
18,15.- SESION DE TARDE II:
"Lucha a muerte contra el mar" (1991)
Dirección: Kevin James Dobson. Intérpretes: Robert Urich, Ali MacGraw.
Los restos de una balsa han aparecido en alta mar.
20,05.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
21,00.- TELEDIARIO 2
21,32.- EL TIEMPO
21,35.- INFORME SEMANAL
22,50.- LA DOCTORA QUINN
00,45.- CINE: "Los recuerdos de Eva Riker" (1980)
Dirección: Walter E. Grauman. Intérpretes: Natalie Wood, Robert Foxworth.
En agosto de 1939, el transatlántico Queen Anne es hundido por un torpedo alemán.
03,05.- UN PASEO POR EL TIEMPO
04,45.- HABITACION 503
05,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 07,30.- EURONEWS
09,00.- BALONCESTO NBA
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- SILENCIO ROTO
12,30.- DEPORTES
15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15,30.- EL MUNDO DE AUDUBON
16,30.- ASTURIAS, PATRIMONIO NATURAL
17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Crónica del alba. Valentina" (1982). Dirección: Antonio José Betancor. Intérpretes: Anthony Quinn, Jorge Sanz.
En 1939, José Garcés, vendido, prisionero en el campo de concentración de Argel (Francia), consigue mantenerse en vida afirmando a sus recuerdos.
19,35.- ASI SE HIZO... BELMONTE
19,00.- CIERTA IDEA DE EUROPA
20,00.- DOCUMENTAL
20,30.- GRADA CERO
20,55.- CINE "Argel"
22,50.- SALA 2
"Generación perdida"
00,45.- ASI SE HIZO... AGUILAS NO CAZAN MOSCAS
01,15.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): "Lacombe Lucien" (1974). Dirección: Louis Malle. Intérpretes: Pierre Blaise, Aurore Clement.
1944. Transcurren los últimos meses de la guerra y en Francia la confusión crece por momentos.

- 03,30.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II)
"The Beast from 20.000 Fathoms"
Dirección: Eugene Lourice. Intérpretes: Paul Christian, Paul Raymond.
El calor generado por la explosión de una bomba atómica en el Artico produce la aparición de un animal prehistórico que se dirige a las costas de Nueva York.
04,50.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06,15.- TELE-N
07,30.- EL CORCEL NEGRO
08,00.- TRAS 3 TRIS
11,30.- MORTADELO Y FILEMON
12,00.- CABALLEROS Y GUERREROS
13,00.- THE EUROPEAN TOP 20
14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,30.- COSAS DE CASA (Serie)
15,00.- NOTICIAS
15,35.- CINE FIN DE SEMANA
"Movida en la Corte del Rey Arturo"
17,30.- MINISERIE
"El premio de la seducción"
19,25.- ¿TE DAS CUEN?
19,55.- CINE
"Vamos por la parejita"
22,00.- FARMACIA DE GUARDIA
22,40.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"Las conejitas de la playa"
03,00.- MAS ALLA DE LA REALIDAD
04,00.- TELEVENTA
05,30.- CINE DE MADRUGADA
"La increíble misión de Kun Fu"



- 06,20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- LOS PITUFOS
07,25.- ALEGRE JUVENTUD
07,50.- EL SHOW DE ALVIN
08,15.- SONIC
08,40.- FUEGO SALVAJE
09,05.- YAIBA
09,25.- HE MAN
09,50.- G.I. JOE
10,15.- BATMAN
10,40.- JOVENES JINETES
11,30.- SIN IR MAS LEJOS
13,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS. PRIMERA EDICION
15,00.- GIRO 95: 14 etapa. Trento-Val Senales. (Incluye Midi Libre francés)
15,30.- CINE FIESTA
"Como el perro y el gato"
Dirección: Bruno Corbucci. Intérpretes: Bud Spencer, Tomas Milliam
El teniente Parker, a punto de irse de vacaciones con toda su familia, recibe una llamada de su superior para hacerse cargo de una importante misión: debe detener a un pícaro delincuente llamado Tony Roma, que ha sido testigo de cierto delito en el que está implicada la Mafia.
19,05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,35.- LAS NOTICIAS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 20,40.- CINE: "Cuando nadie escucha". Dirección: Armand Mastronianni. Intérpretes: Michael Lee, James Fatentino
Jessica y Gary forman un matrimonio que parece más un infierno. Gary, alcohólico y de tiránico carácter, está obsesionado por los celos que siente y que pagan Jessica y los niños.
22,45.- CINE
"Carretera al infierno"
Dirección: Robert Harmon. Intérpretes: Turger Hauer, C. Thomas Howell.
Un misterioso sádico asesino se dedica a matar a los automovilistas que cruzan un paraje desértico.
00,40.- LAS NOTICIAS. AVANCE
00,45.- CINE
"La mujer del teniente francés"
Dirección: Karel Reisz. Intérpretes: Meryl Streep, Jeremy Irons.
Las difíciles relaciones entre el cine y la realidad a través de una historia de época, con el amor pasional por encima de las reglas sociales y los acontecimientos paralelos de los actores que encarnan esos personajes.
02,50.- NOVEDADES INCREIBLES
03,15.- FORMULA 1
Entrenamientos oficiales del Gran Premio de Mónaco
04,15.- INSPECTOR JEFE MORSE
06,00.- MI VIDA Y MI TIEMPO



- 08,15.- ABC WORLD NEWS
08,40.- DIBUJOS ANIMADOS
09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09,30.- GOLF: BIRDIE
10,00.- CINE:
"Tortugas Ninja III"
11,32.- CINE: "La leyenda de un hombre bueno"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- TRANSWORLD SPORT
14,55.- REDACCION. NOTICIAS
15,00.- DOCUMENTAL
15,26.- CINE: "Dave, presidente por un día"
17,13.- PIEZAS
17,40.- AVANCE. REDACCION
17,45.- PRIMER PLANO
18,15.- PREVIO TOROS
19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Rebeldes del Swing" (1993)
23,51.- CINE: "El piano"
01,49.- CINE: "Eternamente joven" (V.O.)
03,34.- CINE:
"La madre muerta"
05,22.- CINE:
"El sueño de Arizona"
07,39.- DOCUMENTAL: AVENIDA DE LOS OSOS POLARES



TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
08,00.- LA BANDA DE...
11,00.- CINE
12,30.- DOCUMENTAL
13,30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA
14,00.- MADRID
FIN DE SEMANA
14,30.- TELENOTICIAS
- EL TIEMPO
15,00.- EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
15,30.- CINE
17,30.- PREVIO FUTBOL
20,00.- TELENOTICIAS
20,15.- PREVIO FUTBOL
21,00.- NOCHE DE FUTBOL
23,00.- CINE
01,30.- CINE
03,30.- BELLEZA Y PODER
04,15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

CICLO 100 AÑOS DE CINE

"El sentido de la oportunidad de Rossellini"

ANDRES P. LLORENTE

Hablar de "Robin de los bosques" (The adventures of Robin Hood, 1938) es como hablar del cine de aventuras en estado puro. Una producción costosa, de las primeras que se rodaban en color, a la que un especialista, Michael Curtiz, acertaba a dar el ritmo y la entonación más apropiados, alternando las múltiples secuencias de acción con el romanticismo que podía esperarse de una pareja como Errol Flynn y Olivia de Havilland que en el "set" se entendían a la perfección, adobado todo ello con unas generosas dosis de buen humor.

Y si en su momento constituyó un gran éxito, hoy son muchos quienes opinan que todavía conserva su grandiosidad y frescura y que incluso aquel primitivo technicolor no ha perdido prestancia en la brillantez de sus duelos y batallas, como tampoco la partitura musical con la que Korngold alcanzó el oscar aquel año. Pero como también hay quienes opinan lo contrario, bueno será que ustedes lo comprueben personalmente en la Sala 1 de los Multicines Miró.

Sin embargo, en la Sala 2, "Jesucristo Superstar" (Jesus Christ Superstar, 1974) sí habrá perdido con seguridad aquella aureola de film atrevido y desafiante con que se estrenó en España, en Segovia para ser más exactos. Ha llovido mucho desde entonces y aquella polémica hace tiempo que está apagada y bien apagada. Queda, por tanto, el musical de Andrew Lloyd Webber con sus curiosos y llamativos números coreográficos y sus bellas canciones, pero aquella "moder-

na" puesta en escena de la opera-rock adaptada al cine por Norman Jewison hoy puede saber incluso a rancia. A la luz de la razón hoy tal vez podamos juzgar mucho mejor el artificio constructivo de una ópera musical a la que se subordinaron los demás elementos propios de toda creación cinematográfica.

Más seriedad y reverencia requiere la contemplación de "Roma, ciudad abierta" (Roma, città aperta, 1945) que empezara a filmar Roberto Rossellini antes incluso de acabar la segunda gran contienda mundial. La carencia de medios obligó al cineasta a inventar un estilo que se dio en llamar después "neorrealismo". Esa ciudad en la que obligadamente debía moverse la resistencia italiana fue fotografiada en sus ruinas físicas tanto como en sus escombros morales, tal y como había quedado aquel paisaje después de la batalla.

Así pues, rodada en exteriores, sabía a autenticidad, a rigor documental sobre el que se había inventado una ficción sobre un personaje y unos sucesos que bien pudieron haber ocurrido así en la realidad. La mayoría de los actores no eran profesionales pero no tenían más que repetir gestos y actitudes que ya habían adoptado en esas mismas circunstancias que ahora trataban de recrear ante la cámara. Así fue como "Roma, ciudad abierta" quedó como una irrepetible obra de arte y como se dieron a conocer Rossellini, su improvisado guionista, Federico Fellini, y una actriz de mucho carácter, Anna Magnani. En la Sala 3.



- 19,00.- TURBO
20,00.- PELICULA:
"Once pares de botas"
21,30.- NUESTRA SEMANA
22,00.- PELICULA:
"Esperanza y gloria"

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábados y domingos: 5,30, 8t. y 11n.

"ROBIN DE LOS BOSQUES"

SALA 2

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábados y domingos: 5,30, 8t. y 11n.

"Jesucristo Superstar" (V.O.)

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábados y domingos: 5,30, 8t. y 11n.

"Roma, ciudad abierta" (V.O.)

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 8 tarde y 11 noche.

"Te puede pasar a ti"
Sábado y domingo: 5,30 tarde.
"El gran dictador"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPLOMA PARA EL PRINCIPE

El Príncipe Felipe de Borbón recibió ayer el diploma de postgraduado en Relaciones Internacionales por la Universidad de Georgetown durante una ceremonia en la que estuvo acompañado por la Familia Real española. Los actos estaban previstos que comenzaran a las 17.00 horas (11 de noche en España) con la ceremonia general de graduación que, inicialmente, se celebró en la explanada del edificio central de la Universidad, llamado "Healy Hall", por el primer padre jesuita de color graduado en este centro académico, Patrick Healy. El heredero de la Corona española, vestido con la tradicional toga y birrete, ocupó su lugar entre más de 500 estudiantes que se graduaron en distintas disciplinas en el actual curso académico. A continuación, en diferentes salas de la Universidad, tuvo lugar la entrega de diplomas y distinciones en las diversas disciplinas académicas, ceremonias en las que los estudiantes —esta vez sí— estuvieron acompañados por sus familiares. Antes de trasladarse a la Universidad, el Rey tenía previsto recibir al secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria, y al presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias.

MISCELANEA

Promociona en Cannes la película "Desperado"

Antonio Banderas atraviesa "un doloroso proceso personal"

El actor español Antonio Banderas se negó ayer, viernes, a hacer declaraciones sobre su relación con la actriz Melanie Griffith y dijo que en este momento su vida privada "no está abierta a discusión".

Cannes (Francia) (Efe).— Interrogado por la agencia Efe sobre su separación matrimonial y su amistad con la actriz estadounidense, Banderas afirmó que, "estoy atravesando un proceso doloroso y mi vida personal no está abierta a discusión. Cuando las cosas se calmen, habrá tiempo de hablar".

El actor español se encuentra en esta ciudad de la Costa Azul francesa para promocionar la película "Desperado", de Robert Rodríguez, que protagoniza y que se exhibió fuera de concurso en la sección oficial del Festival de Cannes. Sobre la película, Banderas explicó que la violencia que rezuma el filme "no es real" y que ve la cinta como un gran movimiento coreográfico. Añadió que, a su juicio, la única justificación que tiene la violencia en el cine es la calidad.

Relató luego que vio "El mariachi" —la primera parte de "Desperado"— en Colombia y que le encantó. Esa fue la razón por la que cuando Rodríguez le ofreció el papel, no lo pensó dos veces. "Desperado" es una trepidante sátira de las películas de Oeste que fue recibida con aplausos por los críticos internacionales presentes en el certamen. El filme es la continuación de la otra cinta de Rodríguez, "El mariachi", que se hizo famosa



Antonio Banderas, antes de su etapa en Hollywood.

por haber sido rodada por su director con un escasísimo presupuesto de 7.000 dólares. En esta ocasión, Rodríguez contó con 15 millones de dólares, que le permitieron utilizar múltiples efectos especiales y hacer una película de gran calidad técnica.

La estrella indiscutible de la cinta es Antonio Banderas, muy correcto en su papel de héroe mítico, vestido siempre de negro y blanco y luciendo una coleta que permanece a salvo de las múltiples agresiones que sufre su propietario.

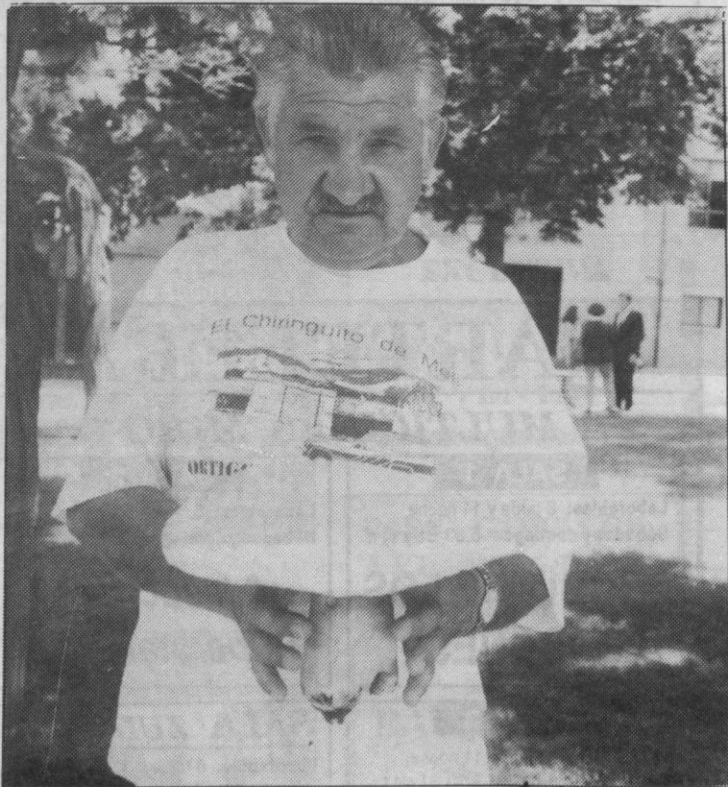
Rodríguez, que está considerado actualmente uno de los más prometedores y originales directores estadounidenses, tiene 26 años y es amigo de Quentin Tarantino, el polémico realizador de "Pulp fiction", que hace un pequeño papel en la cinta. Ambos directores, aparte de amistad, comparten una misma manera de hacer cine: ironía, violencia y sangre a raudales, humor y cierto burlón distanciamiento sarcástico respecto de sus personajes.

BURBUJAS

● El cantante granadino Carlos Cano, que ha sido intervenido quirúrgicamente en el hospital neoyorkino Mount Sinai de un aneurisma disecante de la aorta, se mantiene estable dentro de su gravedad, según su representante en Madrid, Antonio Peña. "El resultado de la operación ha sido altamente satisfactorio y no hay razones para creer que pueda haber ninguna complicación, aunque hasta dentro de 48 horas no se podrá valorar con exactitud el resultado definitivo", señala Peña. El cantautor fue trasladado el jueves a Nueva York desde Granada, donde había sido atendido de una grave dolencia cardiovascular.

● Efectivos de la Guardia Civil de Laredo (Cantabria) rescataron a un niño de diez años que se encontraba colgado de un tubo de desagüe, a 25 metros de altura, con el fin de imitar a "Spiderman". Según la Delegación del Gobierno en Cantabria, el jueves por la tarde dos niños se acercaron al cuartel de la Guardia Civil para explicar que su amigo Oscar había subido por el "alto de Laredo" a una tubería y no podía regresar. Efectivos del citado Cuerpo se trasladaron al lugar de los hechos donde Oscar, que se encontraba agarrado a la tubería y a unas piedras, estaba ya a punto de soltarse. El niño logró bajar de la tubería con la ayuda de la Guardia Civil, en cuyos agentes se apoyó alternativamente hasta llegar al suelo.

VISTO Y NO VISTO



DE GRAN TAMAÑO.— Aunque el otoño parece más apropiado para que la temporada micológica alcance su pleno auge, lo cierto es que con este tiempo loco, los aficionados a pasárla por el campo se siguen encontrando con ejemplares como el de la fotografía, recogido ayer cerca del cerro Matabueyes.— (Foto: Juan Martín)

MADRIGAL

